

GB IE NI

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

DK

Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

## PLAY KITCHEN

GB IE NI

### PLAY KITCHEN

Instructions for use

FR BE

### CUISINE POUR ENFANT

Notice d'utilisation

DE AT CH

### SPIELKÜCHE

Gebrauchsanweisung

DK

### LEGEKØKKEN

Brugervejledning

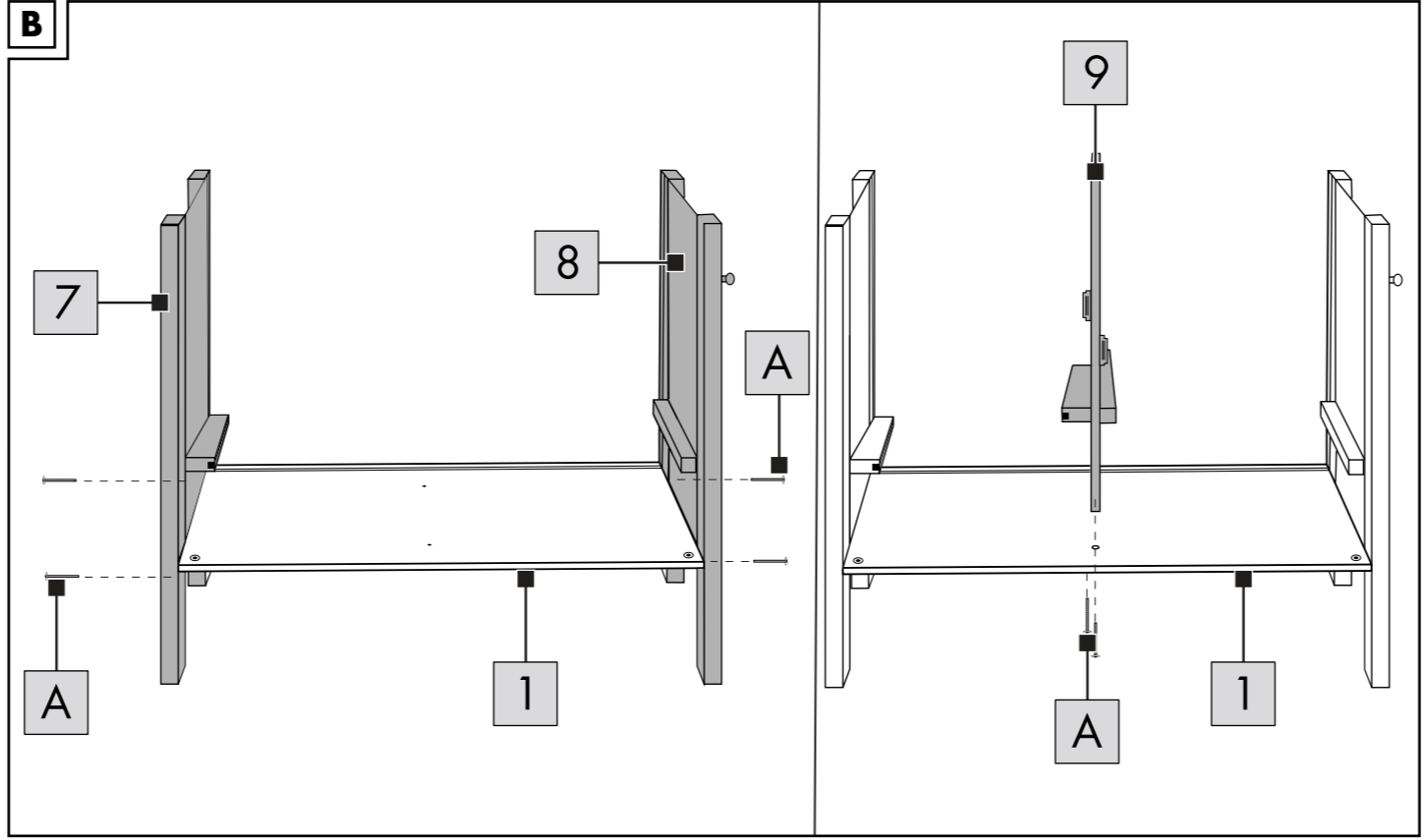
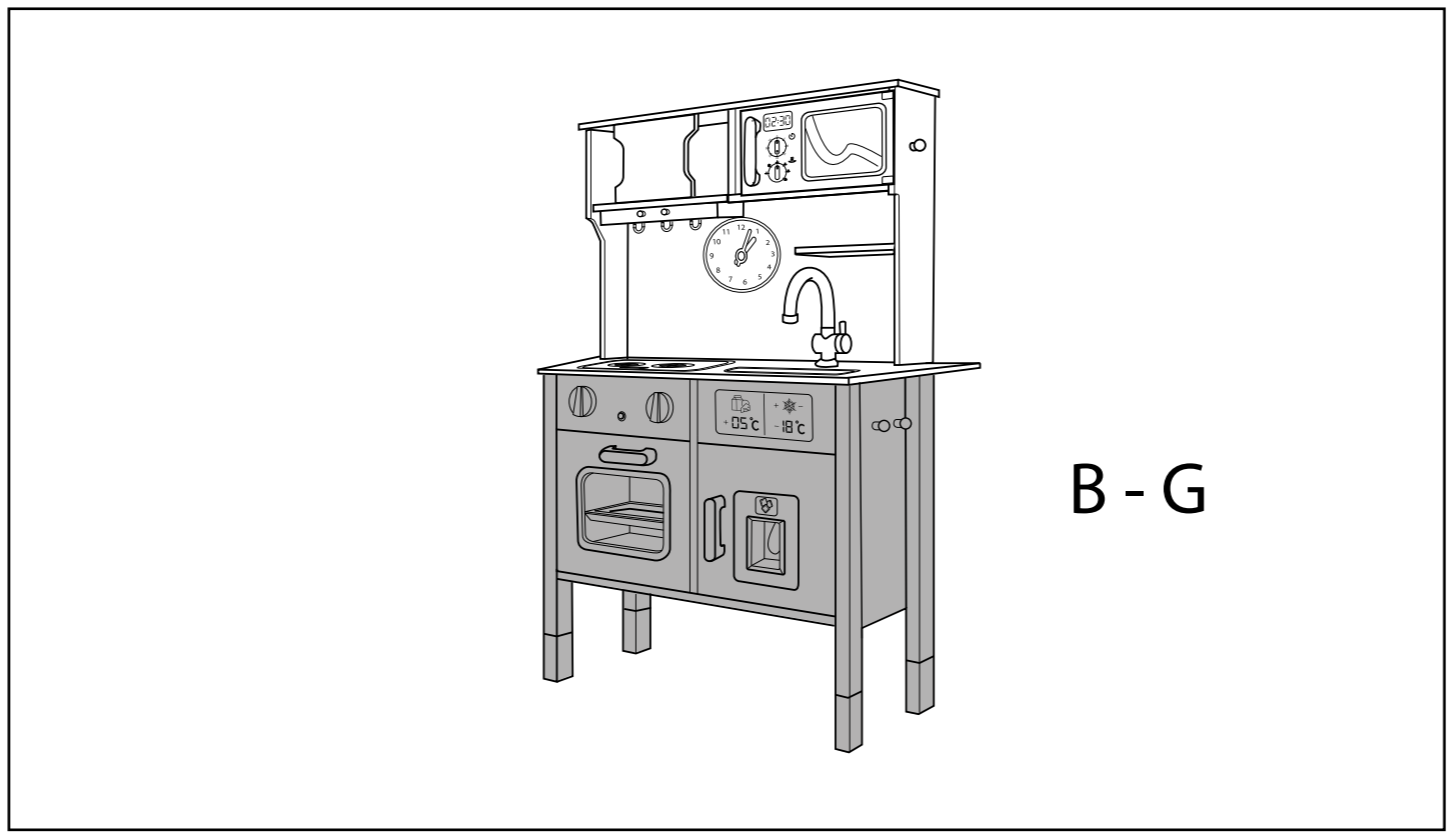
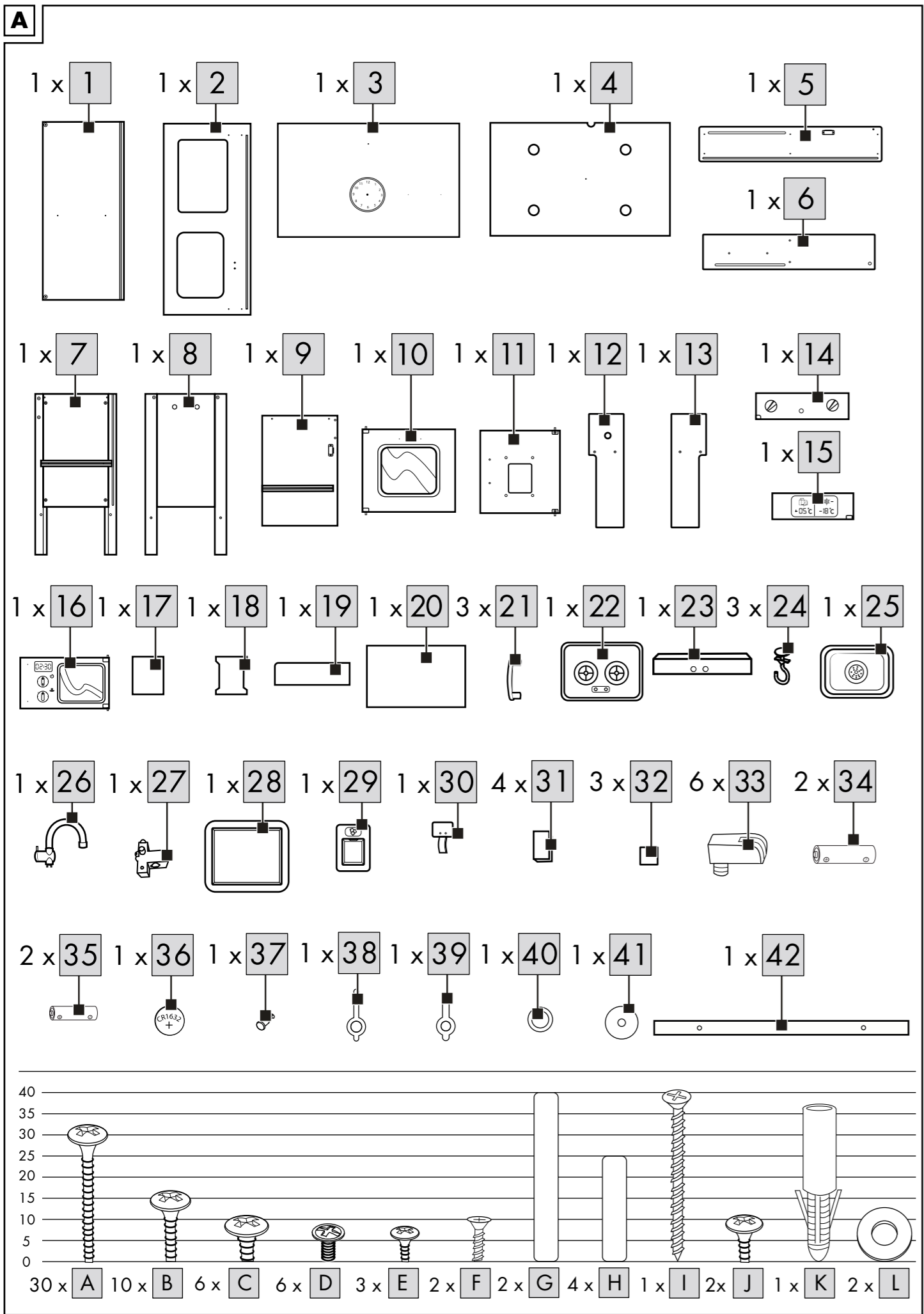
NL BE

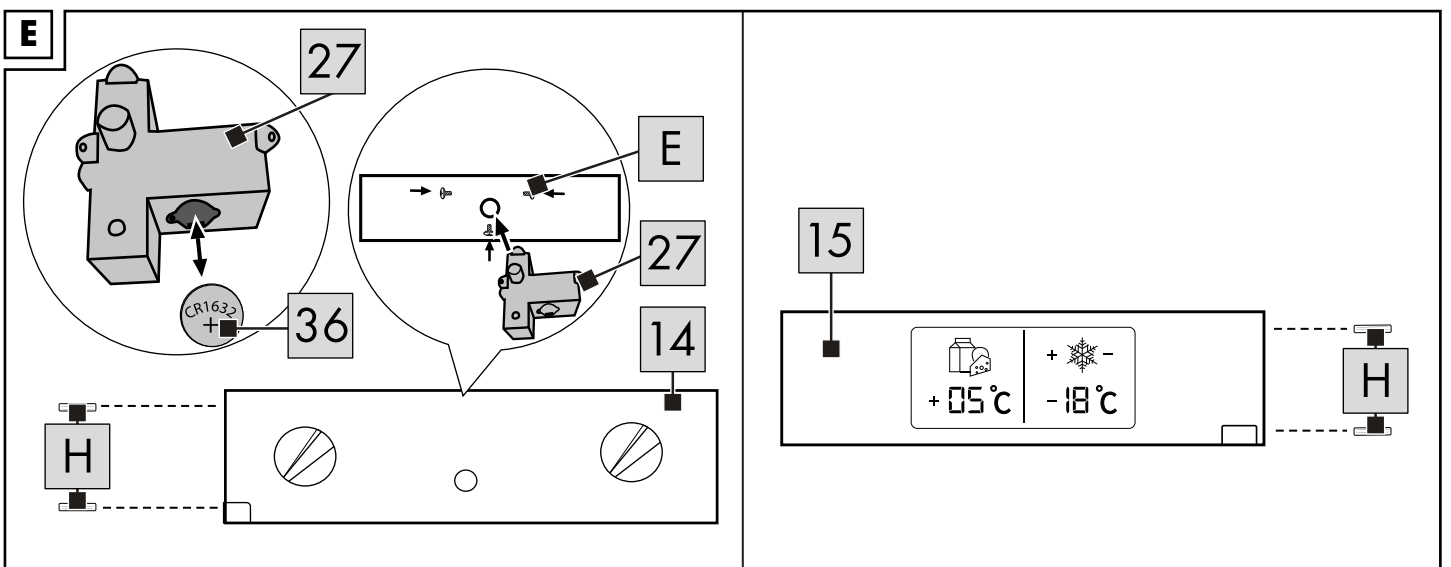
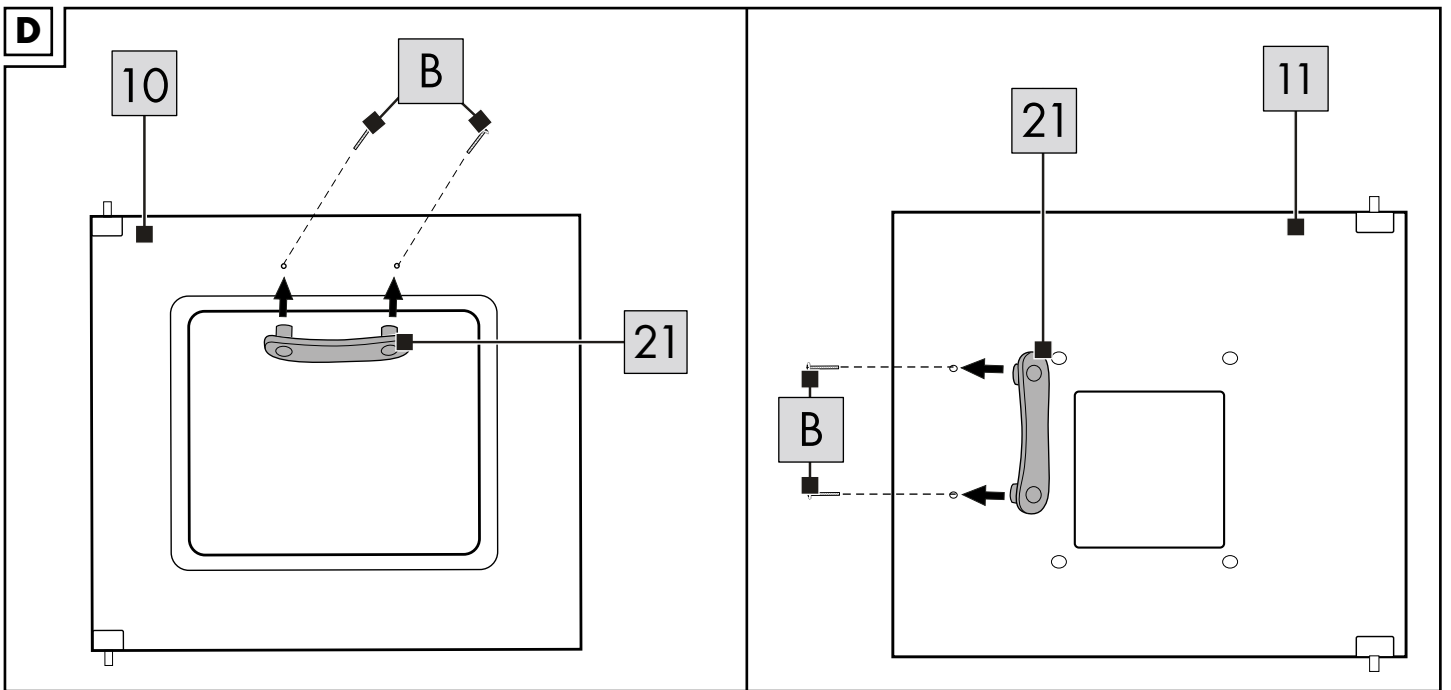
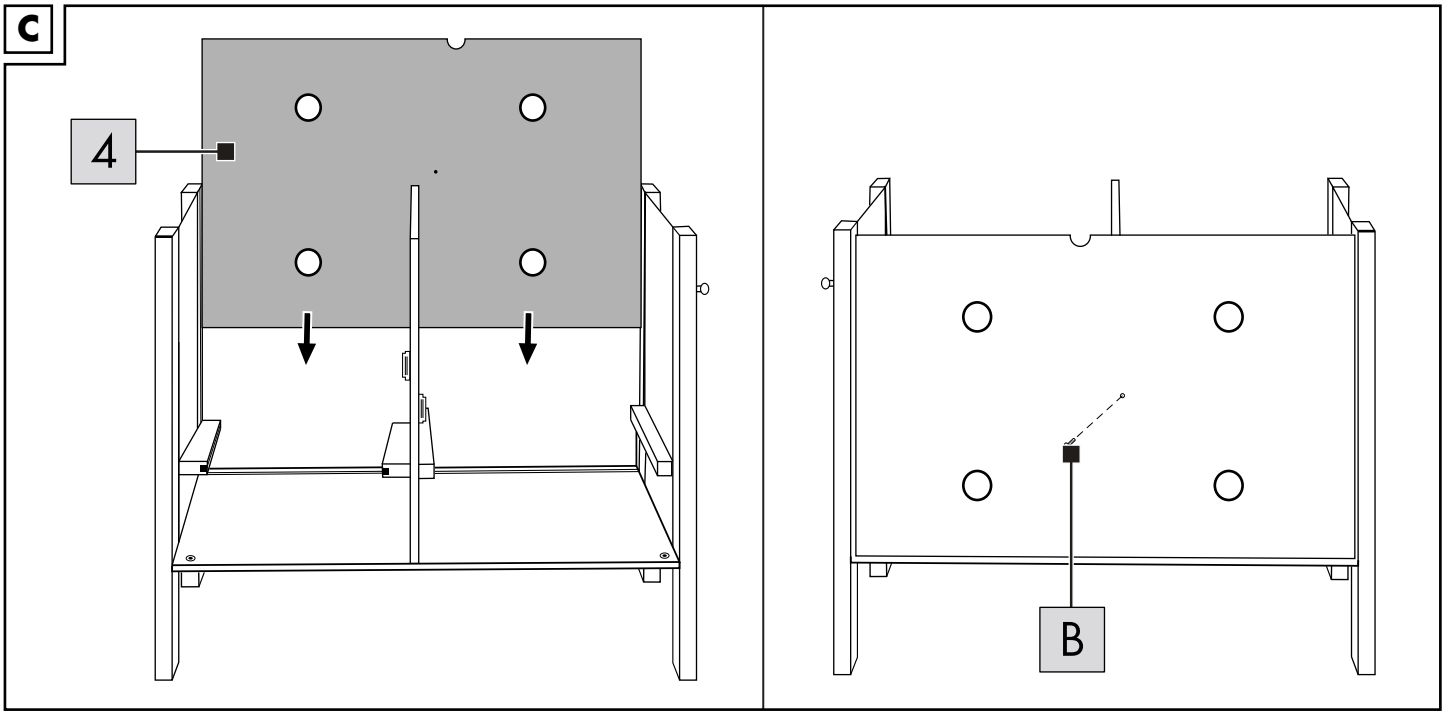
### SPEELKEUKEN

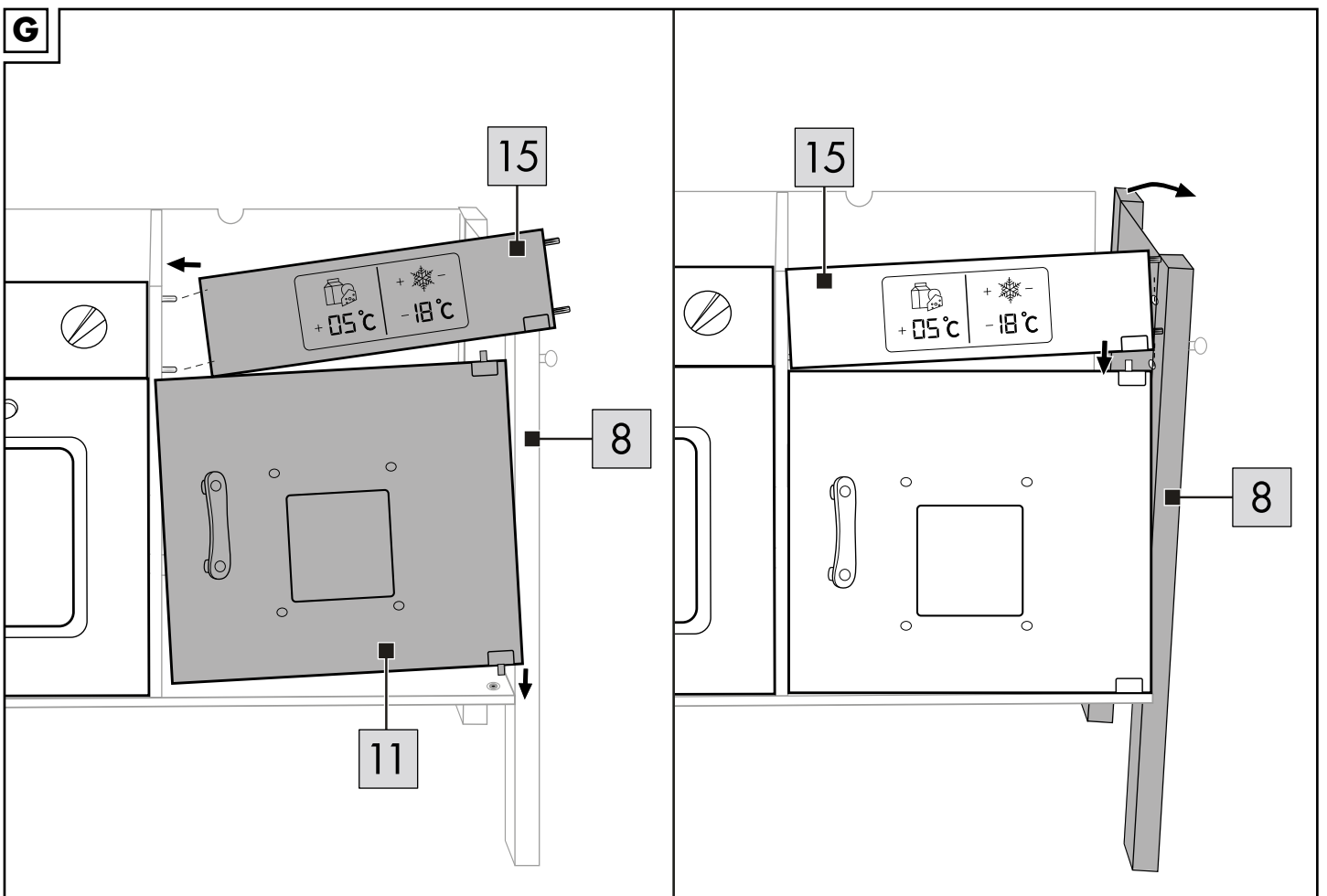
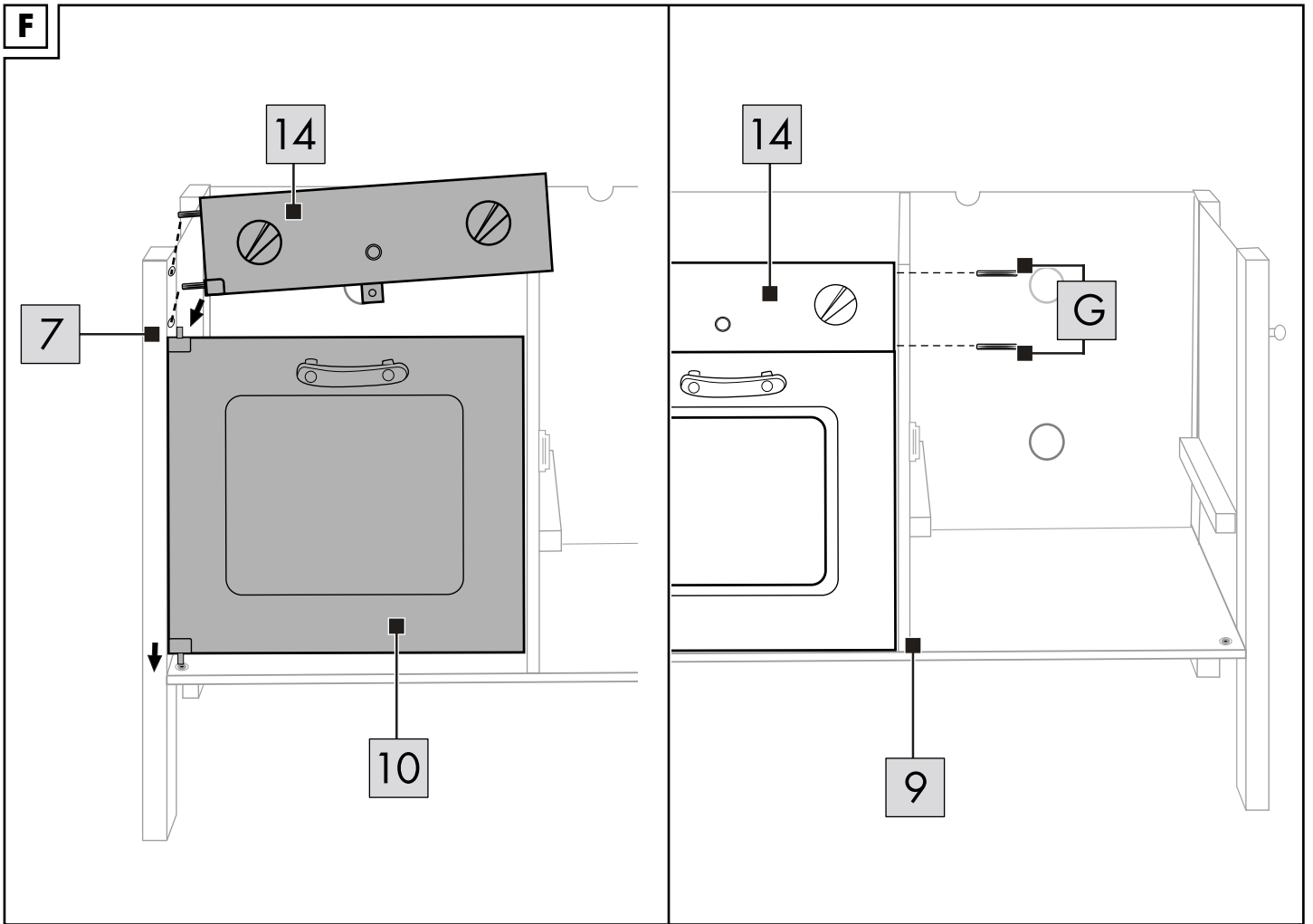
Gebruiksaanwijzing

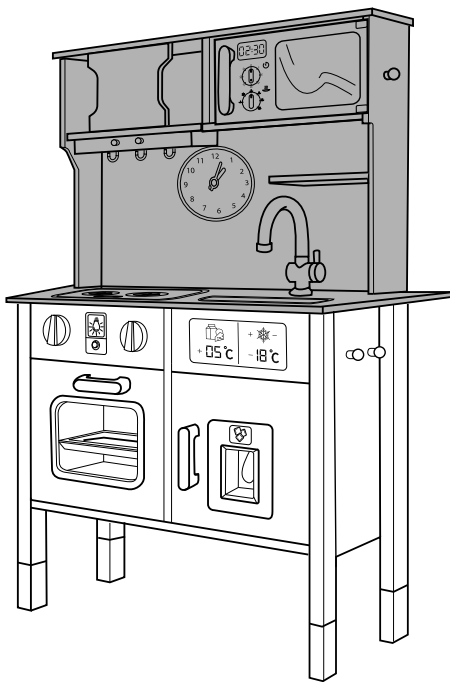


GB/IE/NI	Usage and safety information	Page	14
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	16
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	18
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidsstips	Pagina	21
DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	23

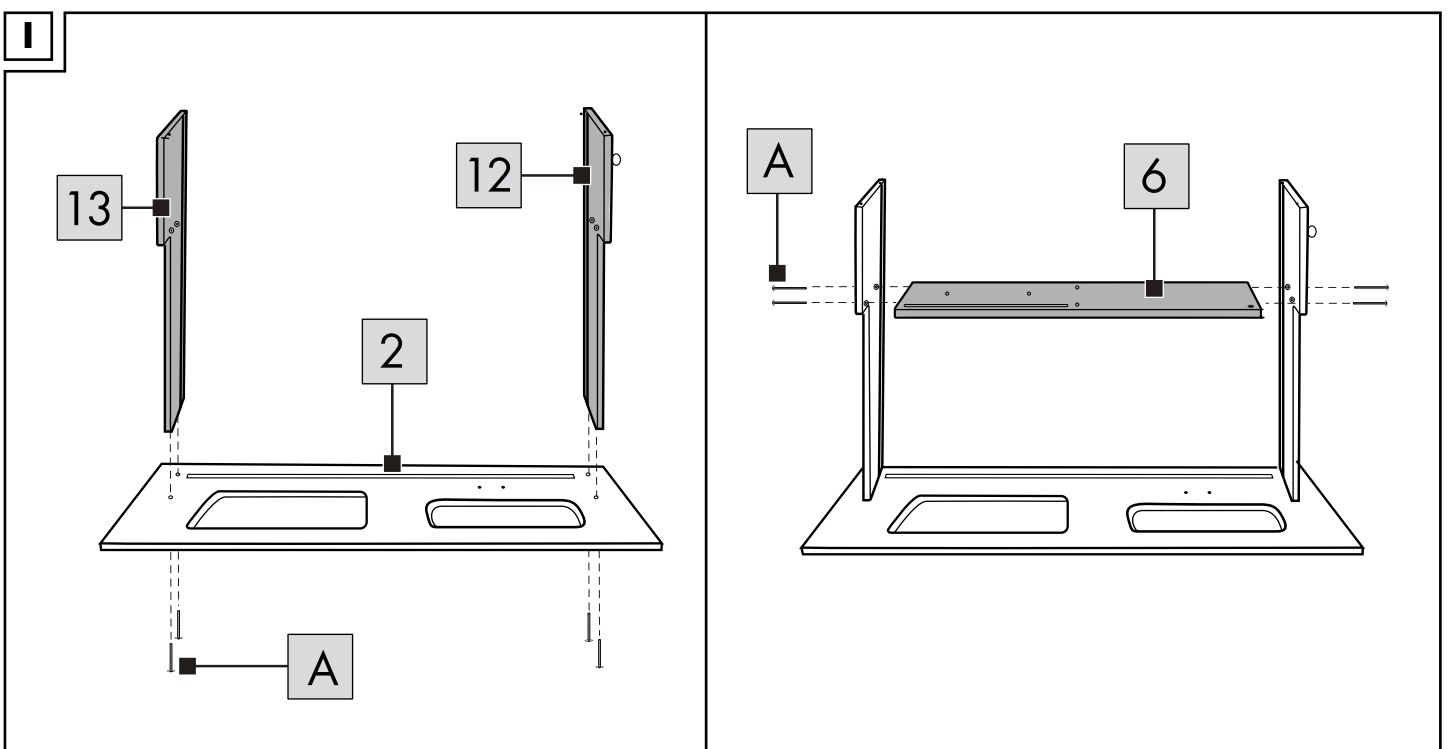
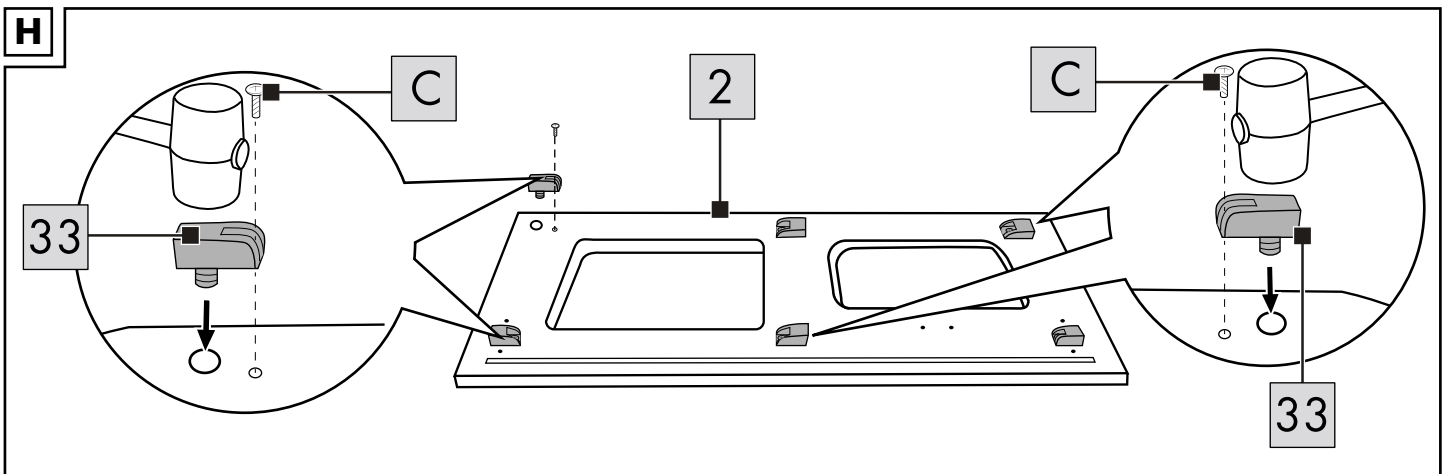


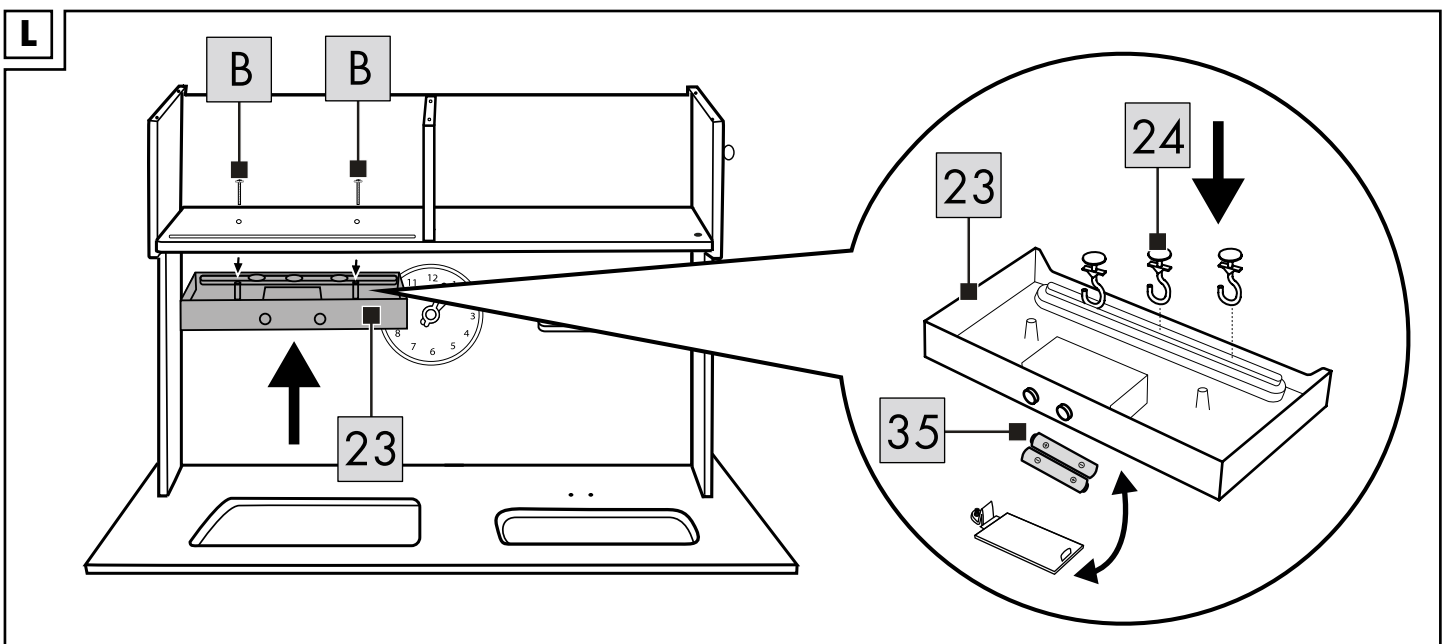
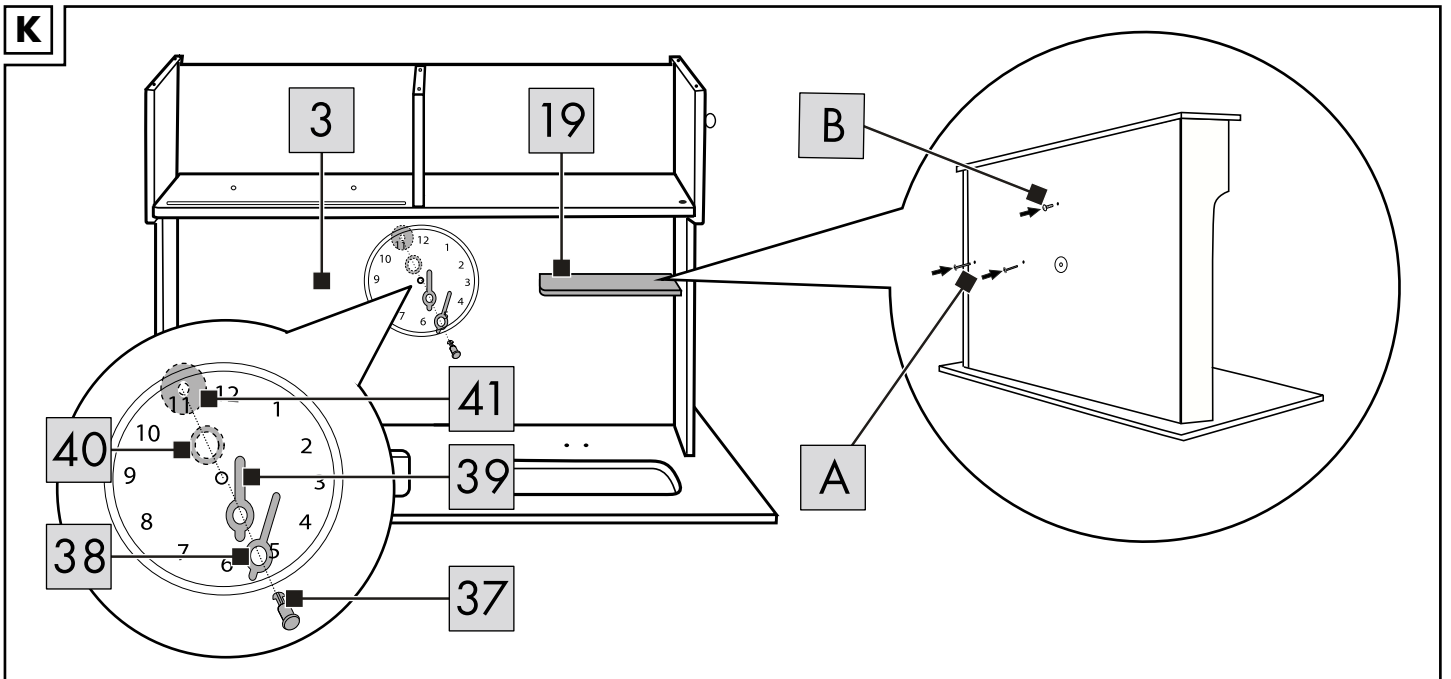
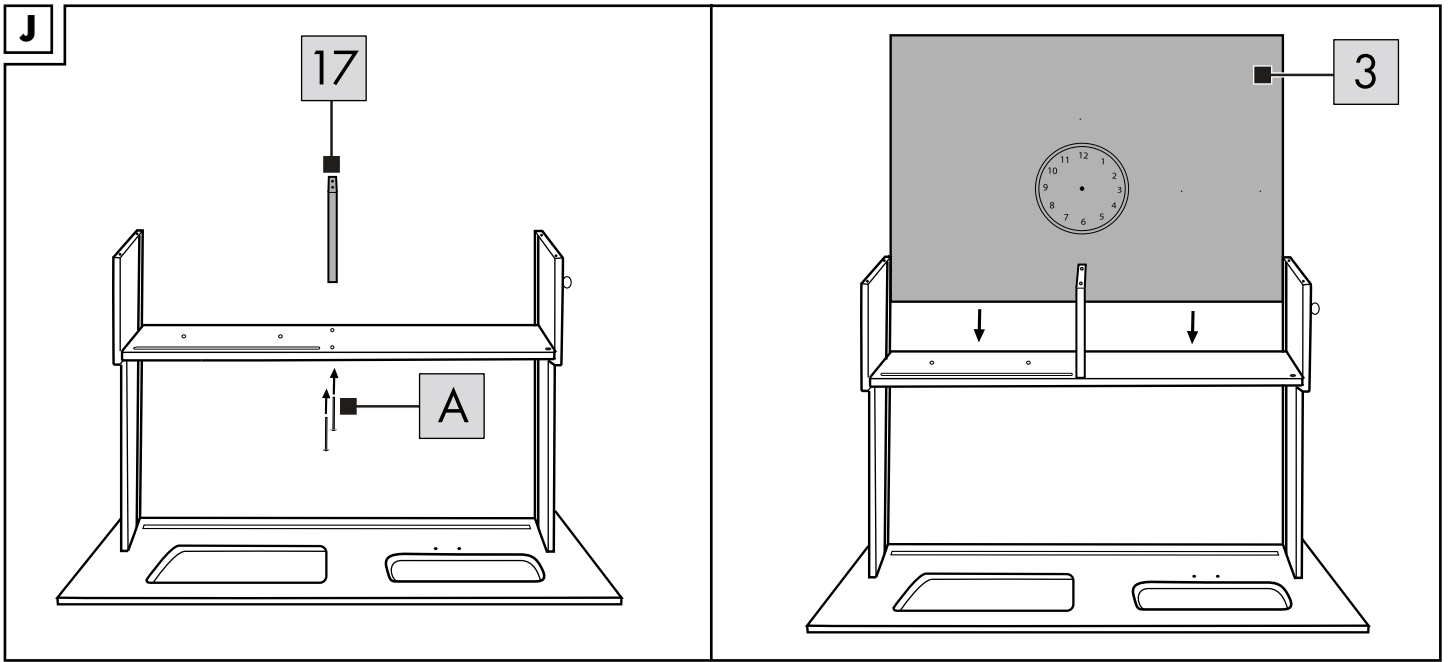




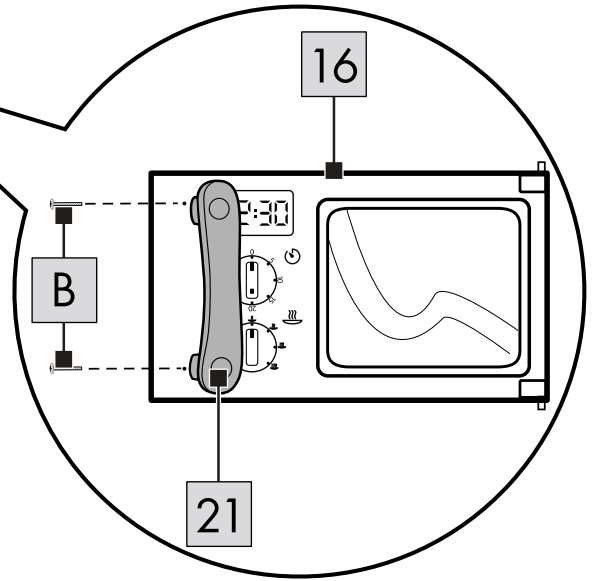
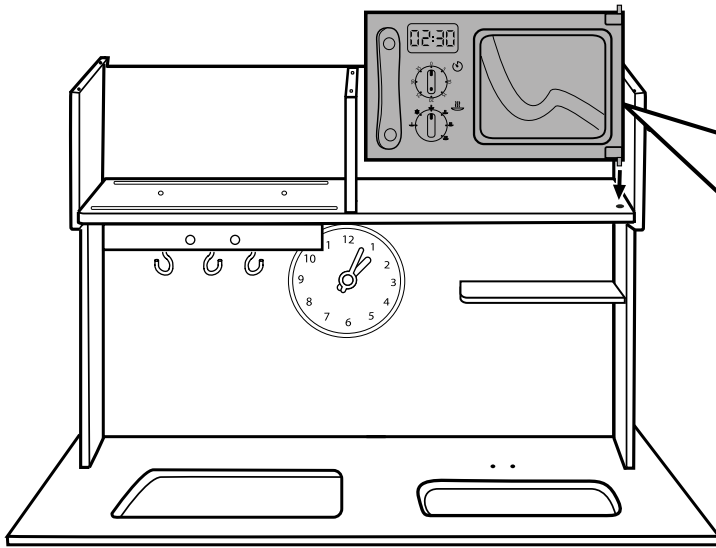


H - N

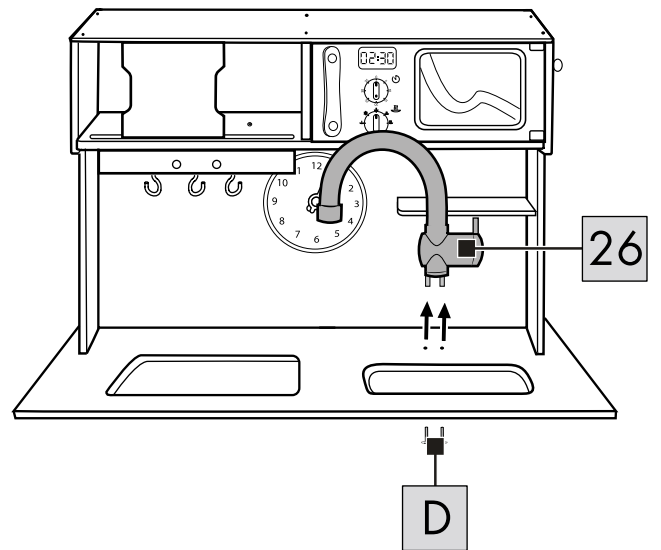
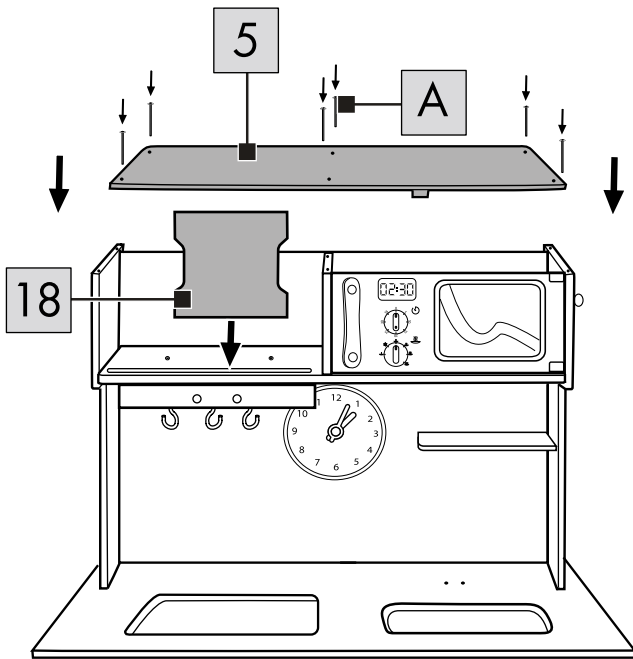


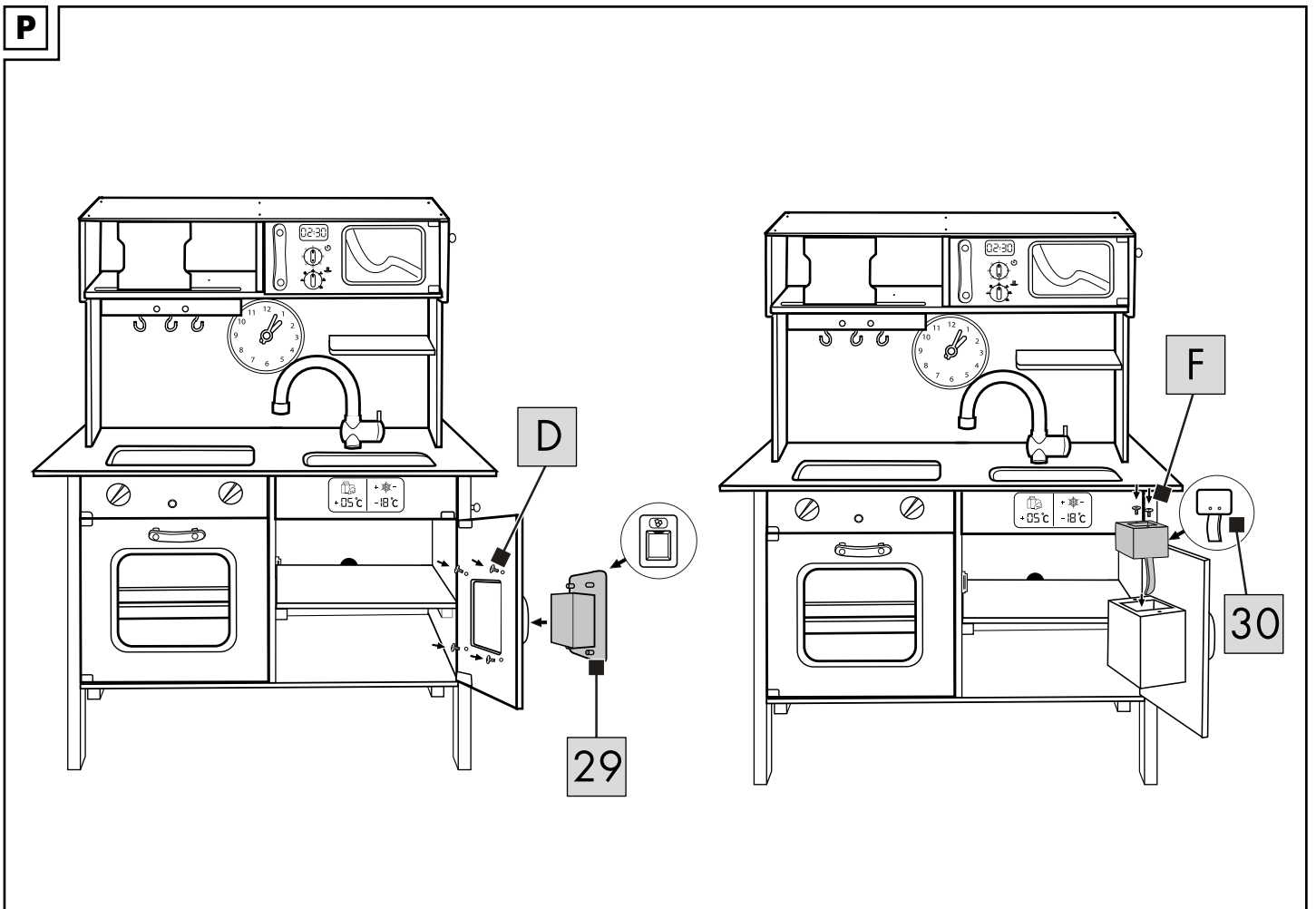
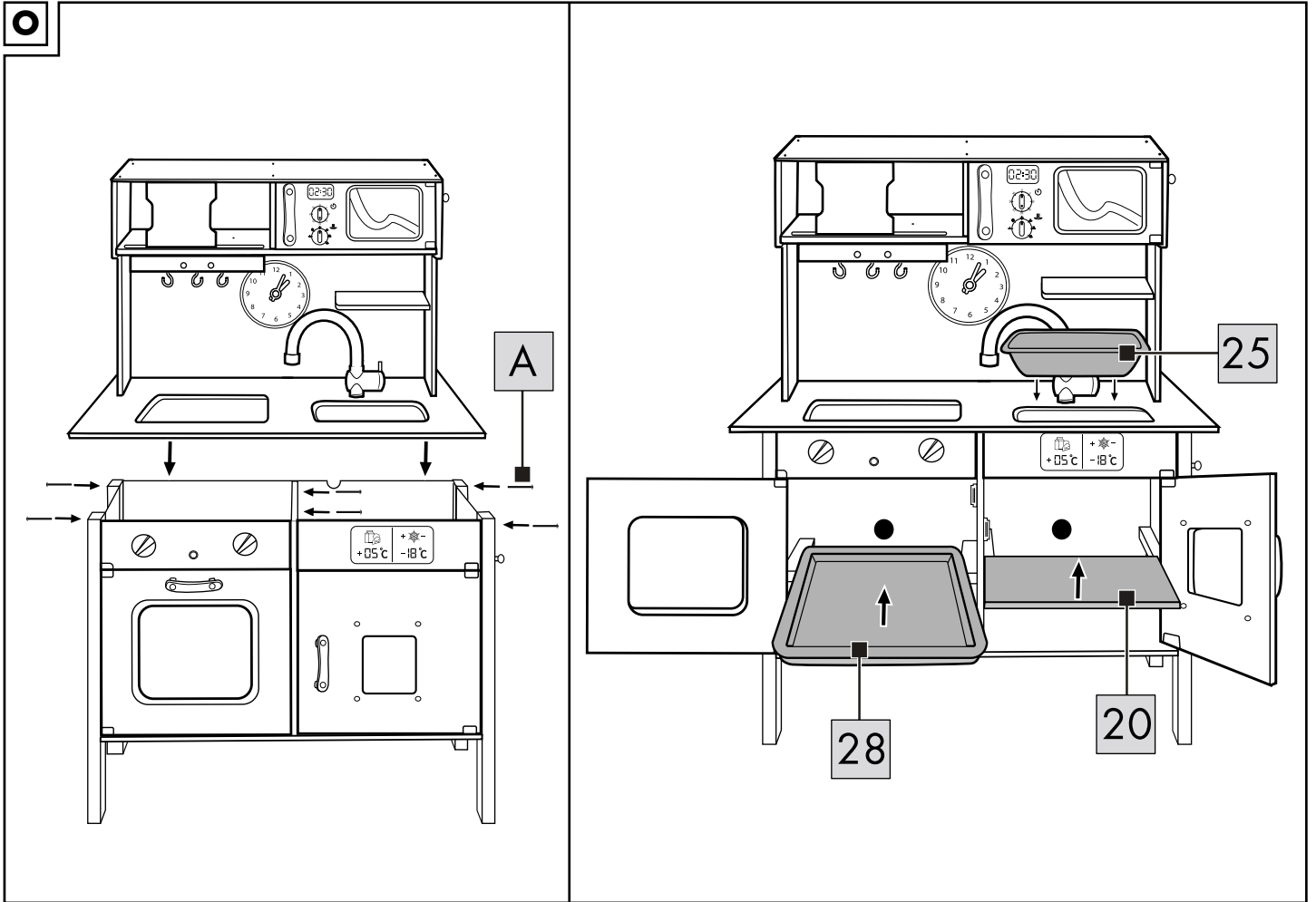


M



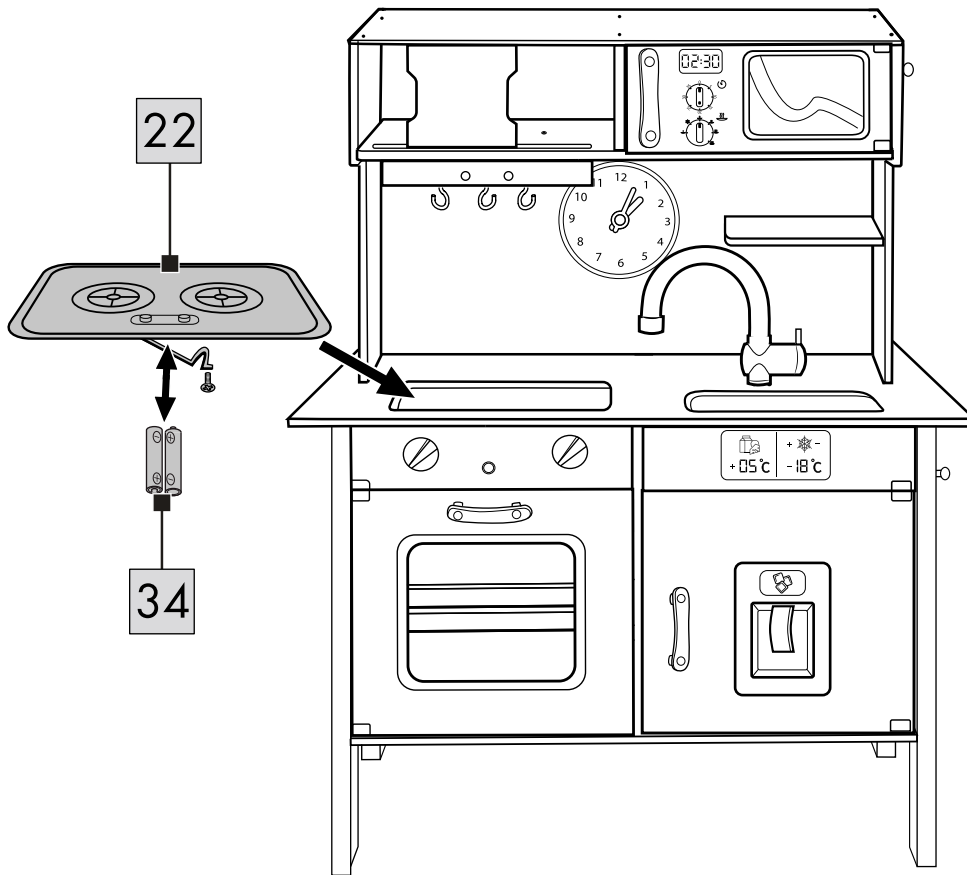
N



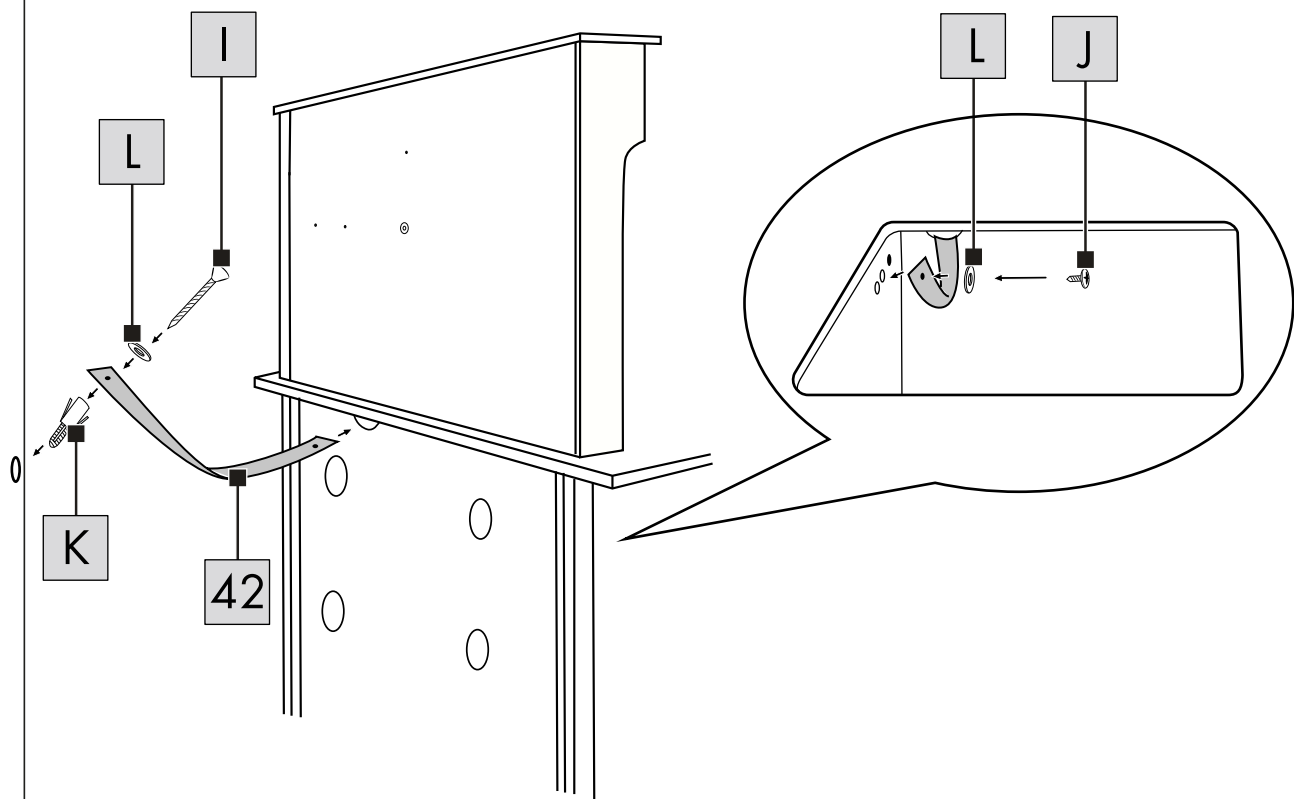


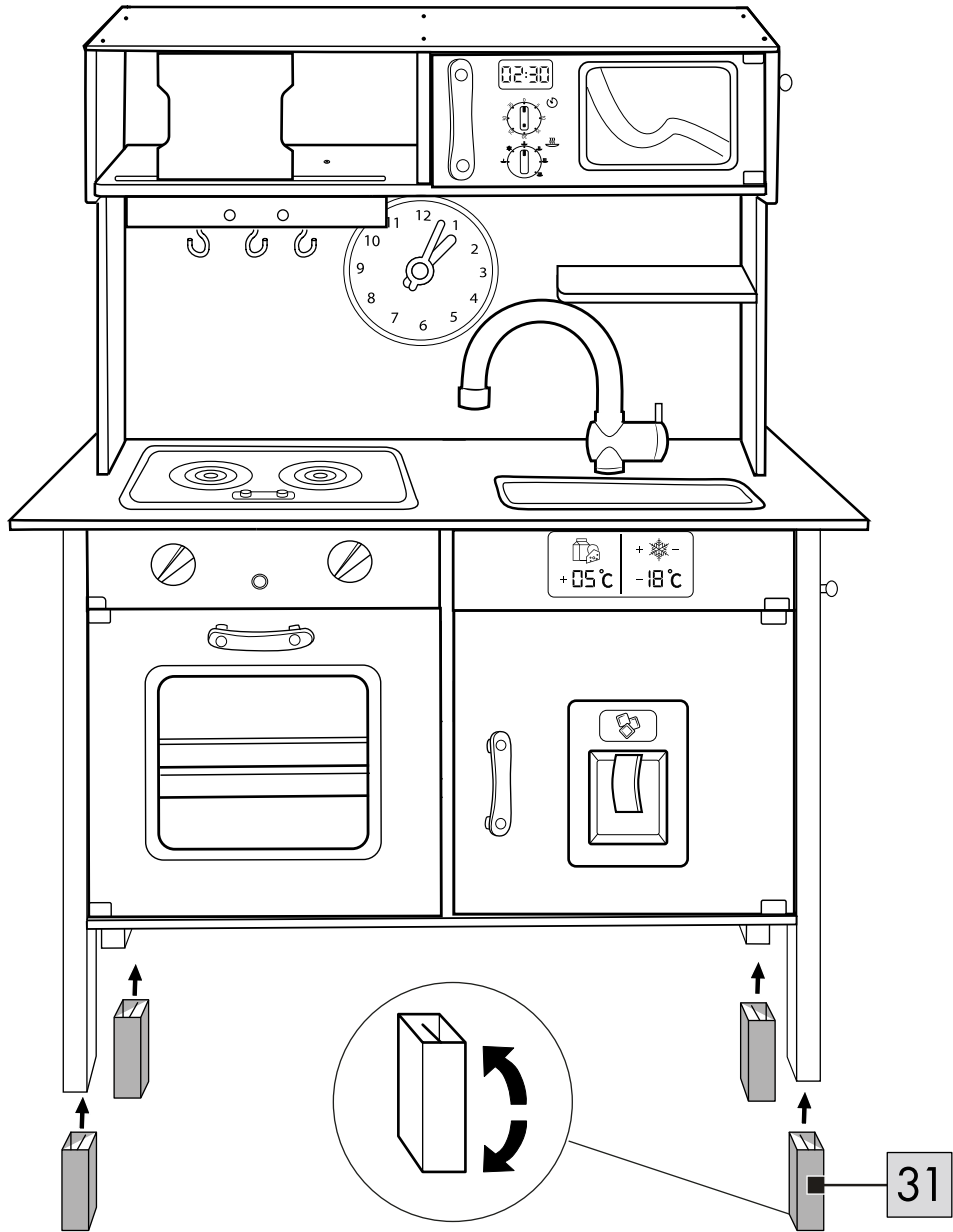
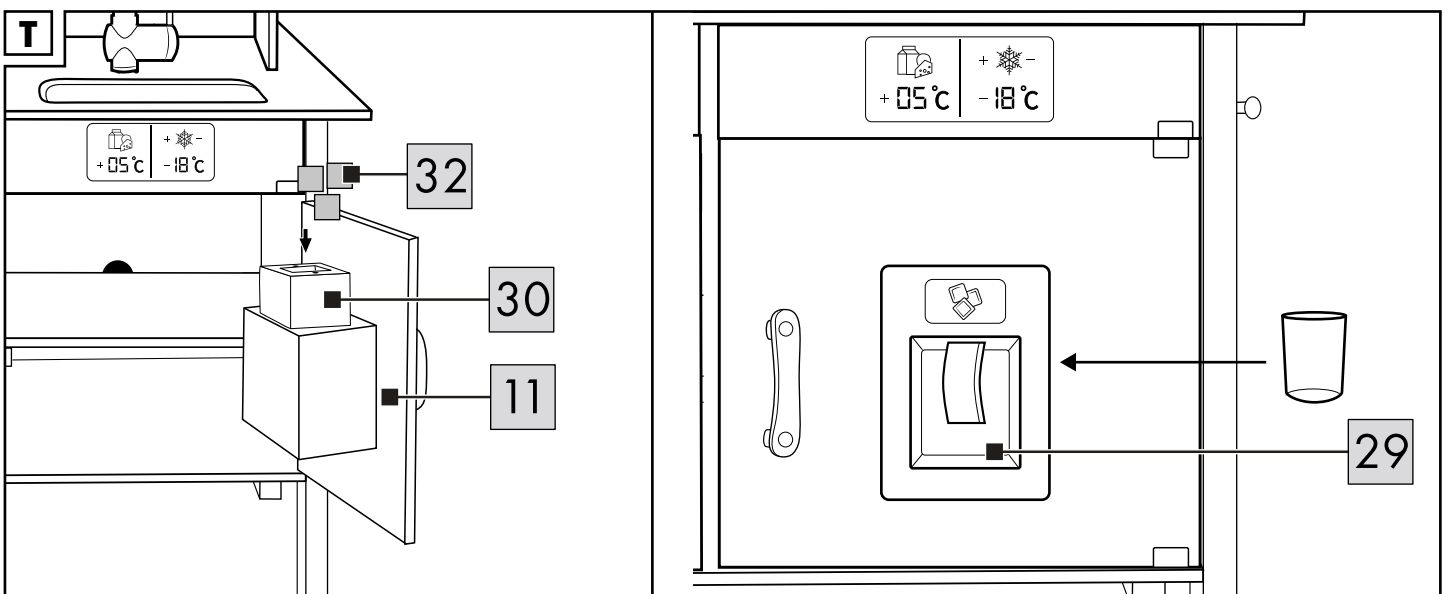


Q

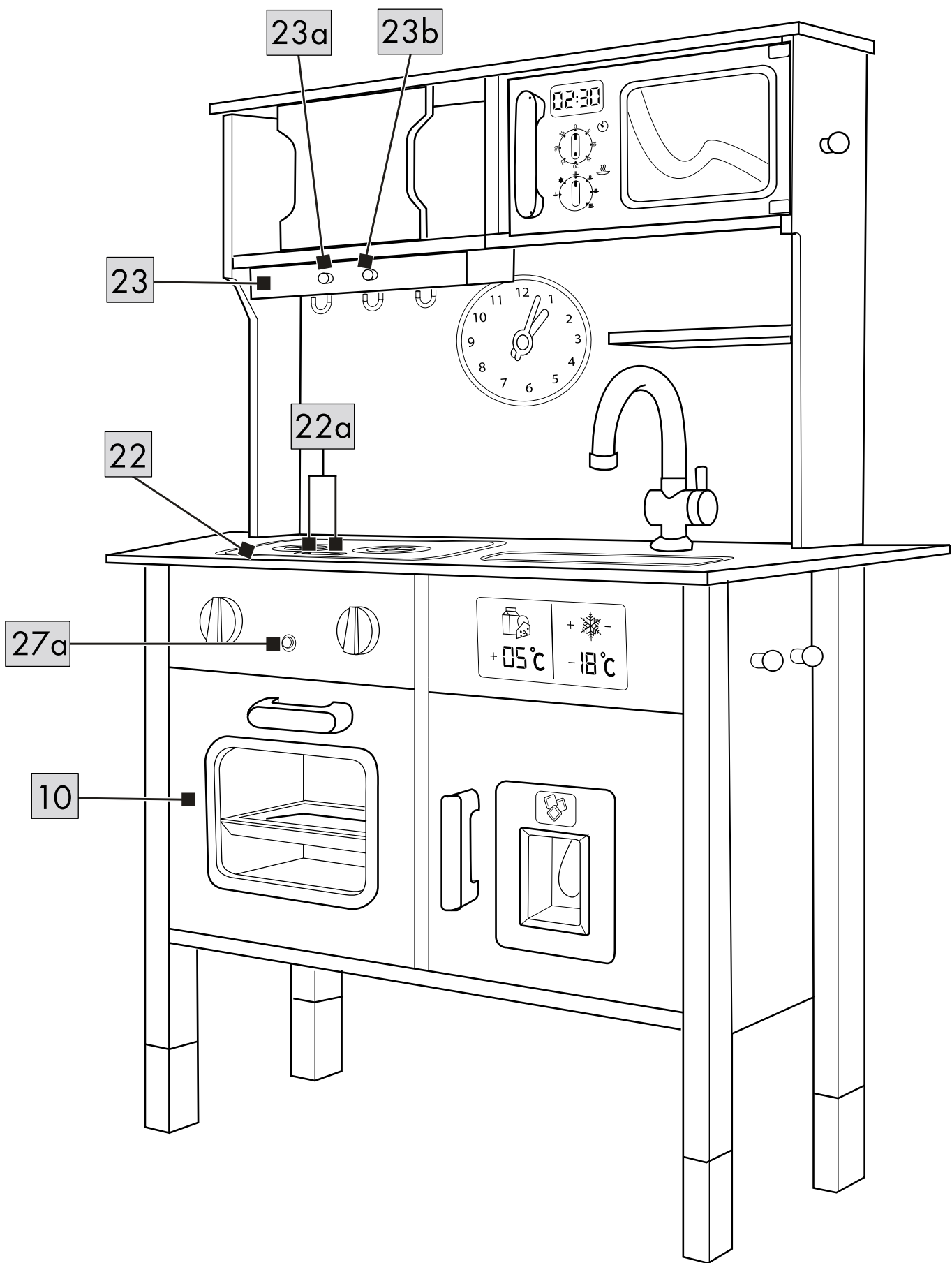


R



**S****T**

U






Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery (fig. A)

- 1 x play kitchen, unassembled (1-21)
- 1 x hob (22)
- 1 x vapour extractor hood (23)
- 3 x hook (24)
- 1 x sink (25)
- 1 x tap (26)
- 1 x oven unit (27)
- 1 x baking tray (28)
- 1 x ice cube maker, 2-part:
  - 1 x ice cube compartment (29)
  - 1 x lever unit (30)
- 4 x foot (31)
- 3 x ice cube (32)
- 6 x corner connector (33)
- 2 x battery (1.5V , AA) (34)
- 2 x battery (1.5V , AAA) (35)
- 1 x battery (3V ) (36)
- 1 x clock, unassembled (37-41)
- 1 x set of assembly materials:
  - 30 x screw, 32mm (A)
  - 10 x screw, 16mm (B)
  - 6 x screw, 10mm (C)
  - 6 x screw, 7mm (D)
  - 3 x screw, 7mm (E)
  - 2 x screw, 10mm (F)
  - 2 x wooden dowel, long (G)
  - 4 x wooden dowel, short (H)
- 1 x set of wall mounting materials:
  - 1 x screw, 40mm (I)
  - 2 x screw, 10mm (J)
  - 1 x dowel (K)
  - 2 x washer (L)
  - 1 x strip (42)
- 1 x instructions for use




## Accessories:


- 1 x apron
- 1 x tea towel
- 1 x oven glove
- 1 x pot
- 1 x pan
- 1 x lid
- 1 x container
- 1 x spatula
- 1 x meat fork
- 1 x whisk
- 1 x chalk


## Technical data

Dimensions: approx. 66 x 30 x 97-103cm  
(w x d x h)

Battery types:

- 1.5V , AA
- 1.5V , AAA
- 3V 

 Symbol for DC voltage

 Date of manufacture (month/year):  
06/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2009/48/EC – Toy Safety Directive  
2014/30/EU – EMC Directive  
2011/65/EU – RoHS Directive

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
Toys (Safety) Regulations 2011  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

## Intended use

This product is intended for private use as a toy for children over the age of 3.

## Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Strangulation hazard. Long cord.
- Warning. Neither the packaging/mounting materials nor the 'SUPER DRY' pouch (desiccant) are a constituent part of the toy and for safety reasons they must be removed before the product is given to children to play with.
- Warning. Desiccant contains calcium chloride (CAS 10043-52-4). Keep out of reach of children.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- This product contains small magnets. Swallowing a magnet can cause serious injuries! Seek immediate medical attention if a magnet is swallowed. The product is manufactured with the greatest care, but should it become damaged take it away from children immediately for disposal.
- Warning. Keep away from fire.
- Adult assembly required. Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- The cooking utensils may not be used for real cooking.
- The product must be mounted on a wall immediately after assembly.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Only use battery types: LR6, LR03, CR1632.

## Warnings on batteries!

- Remove the batteries if they are dead or if the product is not being used for an extended period of time.

- Do not mix different types and makes of batteries and do not use new and used batteries or batteries of different capacities together since they can leak and cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when installing.
- Replace all batteries together at the same time and dispose of the old batteries in accordance with the regulations.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated by other means, nor may they be disassembled, thrown onto a fire, or short-circuited.
- Always store batteries out of reach of children.
- Do not use any rechargeable batteries!
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Warning. This product contains a coin battery (button cell with lithium). If swallowed, a coin battery can cause internal chemical burn injuries.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

## Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it immediately as per regulations. Wear gloves for this.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets into your eye, rinse it out with water and seek medical treatment immediately!
- The terminals must not be short-circuited.

## Inserting/replacing batteries (fig. E/L/Q)

**WARNING! Comply with the following instructions in order to prevent mechanical and electrical damage.**

For inserting and replacing the batteries (34)/(35)/(36) proceed as shown in fig. E/L/Q.

**Note:** You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

**Note:** Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

## Assembly

**Important: Because of its size the product should be assembled by at least two adults.**

- To assemble the product you will need a screwdriver (not included in delivery), a drill (not included in delivery), and a plastic mallet (not included in delivery).

- Assemble the product as shown in figs. B - S on a flat and even surface.
- Use the packaging material as a support on which to assemble the product.

### Wall assembly (fig. R)

**IMPORTANT!** Before mounting the product check that the mounting materials supplied are suitable for your wall. Use only appropriate materials for the wall assembly. If necessary, enquire with your specialist dealer.

1. Attach the strip (42) included in delivery to the wall, as shown in fig. R.
2. Guide the strip through the semicircular opening in the lower rear wall of the kitchen.
3. Attach the other end of the strip depending on the height of the kitchen (see section "Setting the height"), either in the first or second borehole.

### Setting the height (fig. S)

The product can be set at three different heights. The feet (31) have different heights. The height of the product increases depending on the side (A or B) of the feet you slot onto the legs.

**Note:** The height of the product is measured from the work surface.

- Without the feet the product is 97cm high.
- With foot side A the product is 101cm high.
- With foot side B the product is 103cm high.

## Use

### Refrigerator with ice maker (fig. T)

- Open the refrigerator door (11) and fill the lever unit (30) with 3 ice cubes (32).
- Hold and press the container into the ice cube compartment (29) and an ice cube then drops into it.

### Switching the hob on and off (fig. U)

On the hob (22) there are two buttons (22a).  
 • Press either the left or the right button to switch the light of the respective burner on and off, as well as the sound.

**Note:** The light switches off automatically after 3 minutes. The sound switches off automatically after 15 seconds.

### Oven with light (fig. U)

- Open the door (10) and the light comes on.
- Close the door and the light goes out.

**Note:** When the door is closed, use the button (27a) to turn the light on.

### Vapour extractor hood with light and sound (fig. U)

There are two buttons on the vapour extractor hood (23).

- Press the button (23a) to switch the light on or off.

**Note:** The light switches off automatically after 3 minutes.

- Press the button (23b) to switch on the sound.

**Note:** The sound switches off automatically after 15 seconds.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries, and at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Apron, tea towel, oven glove:  
 30° C delicates/gentle cycle



## Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

The Triman logo only applies to France.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 426229\_2301

**GB** Service Great Britain  
 Tel.: 0800 404 7657  
 E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
**NI** Tel.: 1800 101010  
 E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x legekøkken, adskilt (1 - 21)
- 1 x kogefelt (22)
- 1 x emhætte (23)
- 3 x krog (24)
- 1 x håndvask (25)
- 1 x vandhane (26)
- 1 x bageovnelement (27)
- 1 x bageplade (28)
- 1 x isterningsmaskine, 2 dele:
  - 1 x isterningrum (29)
  - 1 x udløserelement (30)
- 4 x fod (31)
- 3 x isterning (32)
- 6 x hjørnesamler (33)
- 2 x batteri (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (34)
- 2 x batteri (1,5V  $\equiv$  LR03, AAA) (35)
- 1 x batteri (3V  $\equiv$  CR1632) (36)
- 1 x ur, adskilt (37 - 41)
- 1 x sæt monteringsmateriale:
  - 30 x skrue, 32 mm (A)
  - 10 x skrue, 16 mm (B)
  - 6 x skrue, 10 mm (C)
  - 6 x skrue, 7 mm (D)
  - 3 x skrue, 7 mm (E)
  - 2 x skrue, 10 mm (F)
  - 2 x trædyvel, lang (G)
  - 4 x trædyvel, kort (H)
- 1 x sæt vægmonteringsmateriale:
  - 1 x skrue, 40 mm (I)
  - 2 x skrue, 10 mm (J)
  - 1 x dyvel (K)
  - 2 x spændeskive (L)
  - 1 x bånd (42)
- 1 x brugervejledning

## Tilbehør:

- 1 x forklæde
- 1 x viskestykke
- 1 x ovnhandske
- 1 x gryde
- 1 x pande
- 1 x låg
- 1 x bæger
- 1 x paletkniv
- 1 x kødgaffel
- 1 x piskeris
- 1 x kridt


## Tekniske data

Mål: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (B x D x H)

Batterityper:

- 1,5V  $\equiv$  LR6, AA
- 1,5V  $\equiv$  LR03, AAA
- 3V  $\equiv$  CR1632

$\equiv$  Symbol for jævnstrøm

 Fremstillingsdato (måned/år):  
06/2023



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

- 2009/48/EF - legetøjsdirektiv
- 2014/30/EU - EMC-direktiv
- 2011/65/EU - RoHS-direktiv

## Tilsigtet brug

Denne artikel er legetøj til privat brug til børn fra 3 års alderen.

## Sikkerhedsoplysninger

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Stranguleringsfare. Lang snor.
- Advarsel. Alle emballerings-/monteringsmaterialer og „SUPER DRY“-posen (tørremiddel) er ikke en del af legetøjet, og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden artiklen gives til børnene til at lege med.
- Advarsel. Tørremidlet indeholder calciumchloride (CAS 10043-52-4). Opbevares utilgængeligt for børn.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Denne artikel indeholder små magneter. Slutte magneter kan forårsage alvorlige kvæstelser! Hvis en magnet sluges, søg straks lægehjælp. Artiklen er lavet med største omhu, skulle det alligevel ske, at der opstår skader, fjern straks artiklen fra børn og bortskaf den.
- Advarsel. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild.
- Samling skal foretages af en voksen. Sørg for, at artiklen og alle enkeltdele eller komponenter kun udleveres til barnet, når den er bygget sammen.
- Kogegrejset må ikke bruges til rigtig madlavning.
- Artiklen skal umiddelbart efter montering fastgøres til en væg.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Brug kun batterityperne: LR6, LR03, CR1632.

## Advarseloplysninger, batterier!

- Fjern batterierne, hvis de er brugt op, eller artiklen ikke bruges i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier sammen eller med forskellig kapacitet, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-), når batterierne sættes i.
- Udskift alle batterier samtidigt, og kassér de gamle batterier korrekt.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller reaktiveres på andre måder, ikke skilles ad, kastes på ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Brug ikke genopladelige batterier!

- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden de er under opsyn.
- Rengør batteri- og el-kontakter ved behov og før batterierne sættes i.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. radiatorer eller direkte sollys). Der er i givet fald øget fare for lækage.
- Advarsel. Denne artikel indeholder et møntbatteri (knapcelle med lithium). Et møntbatteri kan forårsage alvorlige, indvortes kemiske forbrændinger, hvis det sluges.
- Advarsel. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, søg straks lægehjælp.

## Fare!

- Håndtér et beskadiget eller lækkende batteri med stor forsigtighed, og kassér det straks efter forskrifterne. Brug handsker til det.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, så vask det pågældende sted med vand og sæbe. Hvis batterisyren kommer i øjet, så skyl det med vand og søg lægehjælp med det samme!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## Batterier sættes i/udskiftes (afb. E/L/Q)

**ADVARSEL! Følg nedenstående anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.**

For at indsætte og udskifte batterierne (34)/(35)/(36), gå frem som vist i afb. E/L/Q.

**Bemærk:** Der skal bruges en egnet skruetrækker (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

**Bemærk:** Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspole og korrekt isætning. Batterierne skal være helt inde i batteriholderen.

## Opstilling

**Vigtigt: Moneringen af artiklen skal på grund af størrelsen udføres af mindst to voksne.**

- For at samle artiklen er der brug for en skrue-trækker (ikke inkluderet i leveringsomfanget), en boremaskine (ikke inkluderet i leveringsomfanget) og en plashammer (ikke inkluderet i leveringsomfanget).
- Montér artiklen på en flad og plan overflade som vist i afbildningerne B - S.
- Brug emballagematerialet som underlag til at samle artiklen.

## Vægmontering (afb. R)

**VIGTIGT!** Kontrollér før montering af artiklen, om det medfølgende fastgørelsesmateriale er egnet til din væg. Brug kun egnet monteringsmateriale til vægmontering. Spørg om nødvendigt en specialforhandler.

1. Fastgør det medfølgende bånd (42) på væggen som vist i afb. R.
2. Før båndet gennem den halvrunde åbning på køkkenets nederste bagvæg.
3. Fastgør den anden ende af båndet i første eller andet borehul alt efter køkkenets højde (se afsnittet "Justering af højden").

## Justering af højden (afb. S)

Artiklen kan opstilles i tre forskellige højder. Fødderne (31) har forskellige højder. Alt efter hvilken side (A eller B) fødderne sættes på artiklen øges artiklens højde.

**Bemærk:** Artiklens højde måles fra arbejds-overfladen.

- Uden fødder er artiklen 97 cm høj.
- Artiklen er med fodside A 101 cm høj.
- Artiklen er med fodside B 103 cm høj.

## Anvendelse

### Køleskab med isterningmaskine (afb. T)

- Åbn køleskabsdøren (11), og fyld udløseelementet (30) med 3 isterninger (32).
- Hold og tryk bægeret ind i isterningrummet (29), så der falder en isterning ned i det.

### Kogefeltet tændes og slukkes (afb. U)

Der er to knapper (22a) på kogefeltet (22).

- Tryk på venstre eller højre knap for at tænde og slukke for lyset og lyden på den pågældende kogeplade.

**Bemærk:** Lyset slukker automatisk efter 3 minutter. Lyden slukker automatisk efter 15 sekunder.

### Bageovn med lys (afb. U)

- Åbn døren (10), og lyset tændes.
- Luk døren, og lyset slukkes.

**Bemærk:** Tænd for lyset ved lukket dør ved hjælp af knappen (27a).

### Emhætte med lys og lyd (afb. U)

Der er to knapper på emhætten (23).

- Tryk på knappen (23a) for at tænde eller slukke lyset.

**Bemærk:** Lyset slukker automatisk efter 3 minutter.

- Tryk på knappen (23b) for at tænde for lyden.

**Bemærk:** Lyden slukker automatisk efter 15 sekunder.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Tør den kun af med en tør rengøringsklud. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Forklæde, viskestykke, ovnhandske:

30 °C finvask/skånevask



## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Triman-logoet er kun gældende for Frankrig.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.


Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 426229\_2301

Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)




Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 cuisine de jeu, démontée (1 - 21)
- 1 plaque de cuisson (22)
- 1 hotte (23)
- 3 crochet (24)
- 1 évier (25)
- 1 robinet (26)
- 1 élément pour le four (27)
- 1 plaque pour le four (28)
- 1 machine à glaçons, 2 pièces :
  - 1 compartiment pour glaçons (29)
  - 1 élément de levier (30)
- 4 pied (31)
- 3 glaçon (32)
- 6 coin (33)
- 2 pile (1,5V ) LR6, AA (34)
- 2 pile (1,5V ) LR03, AAA (35)
- 1 pile (3V ) (36)
- 1 montre, démontée (37 - 41)
- 1 kit de matériel de montage :
  - 30 vis, 32 mm (A)
  - 10 vis, 16 mm (B)
  - 6 vis, 10 mm (C)
  - 6 vis, 7 mm (D)
  - 3 vis, 7 mm (E)
  - 2 vis, 10 mm (F)
  - 2 cheville en bois, longue (G)
  - 4 cheville en bois, courte (H)
- 1 kit de matériel de fixation au mur :
  - 1 vis, 40 mm (I)
  - 2 vis, 10 mm (J)
  - 1 cheville (K)
  - 2 rondelle (L)
  - 1 bande (42)
- 1 notice d'utilisation




## Accessoires :


- 1 tablier
- 1 torchon
- 1 gant de cuisine
- 1 casserole
- 1 poêle
- 1 couvercle
- 1 gobelet
- 1 spatule
- 1 fourchette à viande
- 1 batteur
- 1 craie


## Données techniques


Dimensions : env. 66 x 30 x 97-103 cm  
(I x P x H)

Type de pile :

- 1,5V ) LR6, AA
- 1,5V ) LR03, AAA
- 3V ) CR1632

 Symbole de courant continu

 Date de fabrication (mois/année) :  
06/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :  
2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets  
2014/30/UE – Directive européenne CEM  
2011/65/UE – Directive RoHS

## Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est un jouet pour enfants à partir de 3 ans.

## Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger de strangulation. Longue corde.
- Attention. Les matériaux d'emballage/ de fixation et le sac « SUPER-DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie intégrante de l'article et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Attention. L'agent déshydratant contient du calcium chlorure (CAS 10043-52-4). Tenir hors de portée des enfants.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.
- Ce produit contient de petits aimants. Avaler des aimants peut occasionner de graves blessures !  
Si un aimant a été avalé, consultez immédiatement un médecin. L'article a été fabriqué avec le plus grand soin. Toutefois, si l'article présente des dommages, retirez-le immédiatement de la portée des enfants et mettez-le au rebut.
- Attention. Tenir loin du feu.
- Assemblage par un adulte requis. Veillez à ce que l'article et tous les éléments ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Les ustensiles de cuisine ne doivent pas être utilisés pour la cuisine réelle.
- Après avoir été monté, l'article doit tout de suite être fixé à un mur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Utilisez uniquement des piles de type : LR6, LR03, CR1632.

## Avertissement concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont épuisées ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.
- N'utilisez pas de piles de types ou de marques différentes ni de piles neuves ou usagées ensemble ou encore des piles avec différentes capacités car celles-ci peuvent fuir et provoquer des dommages.
- Tenez compte de la polarité (+/-) lors de l'insertion.

- Échangez toutes les piles au même moment et mettez-les au rebut selon les réglementations en vigueur.
- Mise en garde ! Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent pas être ouvertes ni jetées au feu ou encore court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si nécessaire et avant l'insertion, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (p. ex. éléments chauffants ou rayons directs du soleil). Ceci augmente les risques de fuite.
- Attention. L'article contient une pile bouton au lithium. Celle-ci peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.
- Attention. Remplacer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

## Danger !

- Soyez extrêmement vigilant avec une pile endommagée ou qui fuit et éliminez-la selon la réglementation en vigueur. Portez des gants pendant la manipulation.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, nettoyez la zone affectée avec de l'eau et du savon. Si de l'acide de la pile est projeté dans vos yeux, rincez-les avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !

## Insertion/remplacement des piles (fig. E/L/Q)

**ATTENTION ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.**

Pour insérer et remplacer les piles (34)/(35)/(36), procédez comme cela est indiqué sur la fig. E/L/Q.

**Remarque :** Vous avez besoin d'un tournevis adapté (non fourni avec l'article).

**Remarque :** Veillez à respecter les indications plus et moins des piles et à les insérer correctement. Les piles doivent se trouver complètement dans le compartiment à piles.

## Montage

**Important : En raison de sa taille, l'article doit être monté par au moins deux adultes.**

- Pour le montage de l'article, vous avez besoin d'un tournevis (non fourni avec l'article), d'une perceuse (non fournie avec l'article) et d'un maillet en plastique (non fourni avec l'article).
- Assemblez l'article comme indiqué sur les figures B à S et sur une surface plane et horizontale.
- Utilisez le matériel d'emballage comme support pour monter l'article.



## Montage au mur (fig. R)

**IMPORTANT !** Avant de fixer l'article, assurez-vous que le matériel de fixation fourni est adapté à votre mur. N'utilisez que du matériel de montage approprié pour le montage au mur. Si nécessaire, renseignez-vous dans un magasin spécialisé.

1. Fixez la bande fournie (42) au mur tel qu'indiqué sur la fig. R.
2. Faites passer la bande par l'ouverture semi-circulaire située sur la paroi arrière inférieure de la cuisine.
3. Fixez l'autre extrémité de la bande selon la hauteur de la cuisine (voir la partie « Réglage de la hauteur ») dans le premier ou le deuxième trou.

## Réglage de la hauteur (fig. S)

L'article dispose de trois hauteurs ajustables. Les pieds (31) peuvent être réglés à différentes hauteurs. L'article peut être élevé selon le côté (A ou B) des bases que vous fixez aux pieds de l'article.

**Remarque :** La hauteur de l'article est mesurée à partir du plan de travail.

- Sans les pieds, l'article est d'une hauteur de 97 cm.
- Avec le côté des pieds A, l'article est d'une hauteur de 101 cm.
- Avec le côté des pieds B, l'article est d'une hauteur de 103 cm.

## Utilisation

### Réfrigérateur avec machine à glaçons (fig. T)

- Ouvrez la porte du réfrigérateur (11) et remplissez l'élément de levier (30) avec 3 glaçons (32).
- Tenez et appuyez le gobelet dans le compartiment à glaçons (29), pour qu'un glaçon tombe dedans.

### Allumer et éteindre les plaques de cuisson (fig. U)

Sur les plaques de cuisson (22), se trouvent deux boutons (22a).

- Appuyez sur le bouton de gauche ou de droite pour allumer et éteindre la lumière ainsi que le son des plaques de cuisson.

**Remarque :** La lumière s'éteint automatiquement après environ 3 minutes. Le son s'éteint automatiquement après 15 secondes.

### Four avec lumière (fig. U)

- Ouvrez la porte (10) et la lumière s'allume.
- Fermez la porte et la lumière s'éteint.

**Remarque :** Quand la porte est fermée, allumez la lumière avec le bouton (27a).

### Hotte avec lumière et son (fig. U)

Sur la hotte (23) se trouvent deux boutons.

- Appuyez sur le bouton (23a), pour allumer ou éteindre la lumière.

**Remarque :** La lumière s'éteint automatiquement après 3 minutes.

- Appuyez sur le bouton (23b), pour allumer le son.

**Remarque :** Le son s'éteint automatiquement après 15 secondes.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec, propre, sans piles et dans un endroit à une température ambiante. Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Tablier, torchon, gant de cuisine :

Linge délicat à 30 °C



## Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman n'est valable que pour la France.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 426229\_2301

 Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)




Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x speelkeuken, gedemonteerd (1 - 21)
- 1 x kookplaat (22)
- 1 x wasemkap (23)
- 3 x haak (24)
- 1 x spoelbak (25)
- 1 x waterkraan (26)
- 1 x bakovenelement (27)
- 1 x bakplaat (28)
- 1 x ijsblokjesmachine, 2-delig:
  - 1 x ijsblokjesvak (29)
  - 1 x hendelelement (30)
- 4 x voetstuk (31)
- 3 x ijsblokjes (32)
- 6 x hoekverbinding (33)
- 2 x batterij (1,5V ) (34)
- 2 x batterij (1,5V ) (35)
- 1 x batterij (3V ) (36)
- 1 x klok, gedemonteerd (37 - 41)
- 1 x set montage materiaal:
  - 30 x schroef, 32 mm (A)
  - 10 x schroef, 16 mm (B)
  - 6 x schroef, 10 mm (C)
  - 6 x schroef, 7 mm (D)
  - 3 x schroef, 7 mm (E)
  - 2 x schroef, 10 mm (F)
  - 2 x houten plug, lang (G)
  - 4 x houten plug, kort (H)
- 1 x set wandbevestigingsmateriaal:
  - 1 x schroef, 40 mm (I)
  - 2 x schroef, 10 mm (J)
  - 1 x plug (K)
  - 2 x onderlegplaatje (L)
  - 1 x band (42)
- 1 x gebruiksaanwijzing




### Accessoires:

- 1 x schort
- 1 x keukenhanddoek
- 1 x ovenhandschoen
- 1 x pot
- 1 x paneel
- 1 x deksel
- 1 x beker
- 1 x spatel
- 1 x vleesvork
- 1 x eiwitklopper
- 1 x krijt


## Technische gegevens


Afmetingen: ca. 66 x 30 x 97-103 cm  
(b x d x h)

Batterijtypes:

- 1,5V , AA
- 1,5V , AAA
- 3V 

 Symbool voor gelijkspanning

 Productiedatum (maand/jaar):  
06/2023

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basis-eisen en de overige ter zake doende bepalingen:  
2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn  
2014/30/EU - EMC-richtlijn  
2011/65/EU - RoHS-richtlijn

## Voorgescreven gebruik

Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor kinderen met een leeftijd vanaf 3 jaar voor privégebruik.

### Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verwurgingsgevaar. Lang koord.
- Waarschuwing. Alle verpakings-/bevestigingsmaterialen en de „SUPER DRY“-zak (droogmiddel) zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid verwijderd worden voordat het product aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Waarschuwing. Droogmiddel bevat calciumchloride (CAS 10043-52-4). Buiten het bereik van kinderen houden.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Dit artikel bevat kleine magneten. Ingeslikte magneten kunnen ernstige letsels veroorzaken! Indien er een magneet ingeslikt wordt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Het artikel wordt zo zorgvuldig mogelijk geproduceerd. Indien er zich dan toch al eens beschadigingen voordoen, verwijdert u het artikel uit de buurt van kinderen en voert u het af.
- Waarschuwing. Niet bij open vuur houden.
- Te monteren door een volwassene. Let erop dat het artikel en al de bestanddelen resp. componenten alleen in de gemonteerde toestand aan het kind overhandigd worden.
- De potten en pannen mogen niet effectief gebruikt worden om te koken.
- Het artikel moet direct na de montage aan een wand bevestigd worden.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Gebruik alleen de batterijtypes: LR6, LR03, CR1632.

### Waarschuwingeninstructies batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze opgebruikt zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen met elkaar of batterijen met een verschillende capaciteit, omdat deze uitlopen en bijgevolg beschadigingen kunnen veroorzaken.
- Let op de polariteit (+/-) bij de plaatsing.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen zoals voorgeschreven af.

- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd, niet gedemonteerd, niet in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Berg batterijen altijd buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (bv. radiatoren of direct zonlicht). Er bestaat anders meer gevaar dat de batterijen uitlopen.
- Waarschuwing. Dit artikel bevat een muntbatterij (knoopcel met lithium). Een muntbatterij kan bij het inslikken ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken.
- Waarschuwing. Gebruikte batterijen onmiddellijk afvoeren. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij het vermoeden dat batterijen ingeslikt werden of het lichaam binnengedrongen zijn.

### Gevaar!

- Ga met een beschadigde of uitlopende batterij uiterst voorzichtig om en voer deze onmiddellijk zoals voorgeschreven af. Draag daarbij handschoenen.
- Wanneer u met batterijzuur in aanraking komt, wast u het getroffen lichaamsdeel met water en zeep. Geraakt er batterijzuur in uw oog, dan spoelt u het met water uit en laat u zich onmiddellijk medisch behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.

## Batterijen plaatsen/vervangen (afb. E/L/Q)

**WAARSCHUWING! Neem volgende aanwijzingen in acht om mechanische en elektrische beschadigingen te vermijden.**

Om de batterijen (34)/(35)/(36) te plaatsen en te vervangen, gaat u te werk zoals in afb. E/L/Q getoond wordt.

**Opmerking:** U hebt een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier nodig.

**Opmerking:** Let op de plus-/minpool van de batterijen en op de correcte plaatsing. De batterijen moeten zich compleet in de batterijhouder bevinden.

## Montage

**Belangrijk: De montage van het artikel dient op grond van de grootte door minstens twee volwassenen uitgevoerd te worden.**

- Voor de montage van het artikel hebt u een (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier, een (niet in het leveringspakket inbegrepen) boormachine en een (niet in het leveringspakket inbegrepen) kunststof hamer nodig.

- Monteer het artikel, zoals in de afbeeldingen B - S getoond, op een vlakke en gelijkvloerse ondergrond.
- Gebruik het verpakkingsmateriaal als onderlaag om het artikel te monteren.

### Wandmontage (afb. R)

**BELANGRIJK!** Controleer voordat u het artikel bevestigt, of het bijgeleverde bevestigingsmateriaal voor uw wand geschikt is. Gebruik voor de wandmontage alleen geschikt montage materiaal. Informeer eventueel in een speciaalzaak.

1. Bevestig de bijgeleverde band (42) aan de wand, zoals in afb. R weergegeven.
2. Leid de band door de halfronde opening aan de onderste achterwand van de keuken.
3. Bevestig het andere uiteinde van de band al naargelang de hoogte van de keuken (zie paragraaf „Hoogte instellen”) in het eerste of in het tweede boorgat.

### Hoogte instellen (afb. S)

Het artikel kan in drie verschillende hoogtes opgesteld worden. De voetstukken (31) hebben verschillende hoogtes. Al naargelang welke zijde (A of B) van de voetstukken u op de poten van het artikel steekt, wordt het artikel hoger.

**Opmerking:** De hoogte van het artikel wordt uitgaande van het werkblad gemeten.

- Het artikel is zonder voetstukken 97 cm hoog.
- Het artikel is met zijde A van het voetstuk 101 cm hoog.
- Het artikel is met zijde B van het voetstuk 103 cm hoog.

## Gebruik

### Koelkast met ijsblokjesmachine (afb. T)

- Open de koelkastdeur (11) en vul het hendelelement (30) met 3 ijsblokjes (32).
- Houd en druk de beker in het ijsblokjesvak (29), opdat er een ijsblokje in valt.

### Kookplaat in- en uitschakelen (afb. U)

Op de kookplaat (22) bevinden er zich twee toetsen (22a).

- Druk de linker- of de rechertoets in om het licht van de betreffende kookplaat en het geluid in en uit te schakelen.

**Opmerking:** Het licht schakelt automatisch na 3 minuten uit. Het geluid schakelt automatisch na 15 seconden uit.

### Bakoven met licht (afb. U)

- Open de deur (10) en het licht gaat aan.
- Sluit de deur en het licht gaat uit.

**Opmerking:** Schakel het licht bij een gesloten deur via de toets (27a) in.

### Wasemkap met licht en geluid (afb. U)

Aan de wasemkap (23) bevinden er zich twee toetsen.

- Druk op de toets (23a) om het licht in of uit te schakelen.

**Opmerking:** Het licht schakelt na 3 minuten automatisch uit.

- Druk op de toets (23b) om het geluid in te schakelen.

**Opmerking:** Het geluid schakelt na 15 seconden automatisch uit.

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Schort, keukenhanddoek, ovenhandschoen: 30° C fijne was/programma voor de fijne was



## Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op

de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtende onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 426229\_2301

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)




**NL** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Spielküche, zerlegt (1 - 21)
- 1 x Kochfeld (22)
- 1 x Dunstabzugshaube (23)
- 3 x Haken (24)
- 1 x Spülbecken (25)
- 1 x Wasserhahn (26)
- 1 x Backofenelement (27)
- 1 x Backblech (28)
- 1 x Eiswürfelmaschine, 2-flg.:
  - 1 x Eiswürfelfach (29)
  - 1 x Hebelelement (30)
- 4 x Fuß (31)
- 3 x Eiswürfel (32)
- 6 x Eckverbinder (33)
- 2 x Batterie (1,5V ) (34)
- 2 x Batterie (1,5V ) (35)
- 1 x Batterie (3V ) (36)
- 1 x Uhr, zerlegt (37 - 41)
- 1 x Set Montagematerial:
  - 30 x Schraube, 32 mm (A)
  - 10 x Schraube, 16 mm (B)
  - 6 x Schraube, 10 mm (C)
  - 6 x Schraube, 7 mm (D)
  - 3 x Schraube, 7 mm (E)
  - 2 x Schraube, 10 mm (F)
  - 2 x Holzdübel, lang (G)
  - 4 x Holzdübel, kurz (H)
- 1 x Set Wandbefestigungsmaterial:
  - 1 x Schraube, 40 mm (I)
  - 2 x Schraube, 10 mm (J)
  - 1 x Dübel (K)
  - 2 x Unterlegscheibe (L)
  - 1 x Band (42)
- 1 x Gebrauchsanweisung




## Zubehör:

- 1 x Schürze
- 1 x Geschirrtuch
- 1 x Ofenhandschuh
- 1 x Topf
- 1 x Pfanne
- 1 x Deckel
- 1 x Becher
- 1 x Pfannenwender
- 1 x Fleischgabel
- 1 x Schneebesen
- 1 x Kreide

## Technische Daten

Maße: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (B x T x H)

Batterietypen:

- 1,5V ) AA
- 1,5V ) AAA
- 3V )

 Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
06/2023



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

- 2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie
- 2014/30/EU – EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



### Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Das Kochgeschirr darf nicht zum tatsächlichen Kochen verwendet werden.
- Der Artikel muss direkt nach dem Aufbau an einer Wand fixiert werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR6, LR03, CR1632.



### Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterietypen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.

- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Münzbatterie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.



### Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. E/L/Q)

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (34)/(35)/(36) gehen Sie vor wie in Abb. E/L/Q gezeigt.

**Hinweis:** Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

## Aufbau

**Wichtig: Der Aufbau des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden.**

- Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), eine Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten) und einen Kunststoffhammer (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Montieren Sie den Artikel, wie in den Abbildungen B - S gezeigt, auf einem ebenen Untergrund.
- Benutzen Sie das Verpackungsmaterial als Unterlage, um den Artikel aufzubauen.

### Wandmontage (Abb. R)

**WICHTIG!** Prüfen Sie vor dem Befestigen des Artikels, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für Ihre Wand geeignet ist. Verwenden Sie für die Wandmontage nur geeignetes Montagema-terial. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.

1. Fixieren Sie das mitgelieferte Band (42) an der Wand, wie in Abb. R dargestellt.
2. Führen Sie das Band durch die halbrunde Öffnung an der unteren Rückwand der Küche.
3. Fixieren Sie das andere Ende des Bandes je nach Höhe der Küche (siehe Abschnitt „Höhe einstellen“) im ersten oder im zweiten Bohrloch.

### Höhe einstellen (Abb. S)

Der Artikel ist in drei verschiedenen Höhen aufstellbar. Die FüÙe (31) haben unterschiedliche Höhen. Je nachdem welche Seite (A oder B) der FüÙe Sie auf die Beine des Artikels stecken, erhöht sich der Artikel.

**Hinweis:** Die Höhe des Artikels wird von der Arbeitsfläche ausgehend gemessen.

- Der Artikel ist ohne FüÙe 97 cm hoch.
- Der Artikel ist mit Fußseite A 101 cm hoch.
- Der Artikel ist mit Fußseite B 103 cm hoch.

## Verwendung

### Kühlschrank mit Eiwürfelmachine (Abb. T)

- Öffnen Sie die Kühlschrantür (11) und befüllen Sie das Hebelement (30) mit 3 Eiwürfeln (32).
- Halten und drücken Sie den Becher in das Eiwürfelfach (29), damit ein Eiswürfel hineinfällt.

### Kochfeld ein- und ausschalten (Abb. U)

Auf dem Kochfeld (22) befinden sich zwei Tasten (22a).

- Drücken Sie die linke oder die rechte Taste, um das Licht der jeweiligen Kochfläche sowie den Sound ein- und auszuschalten.

**Hinweis:** Das Licht schaltet sich automatisch nach 3 Minuten aus. Der Sound schaltet sich automatisch nach 15 Sekunden aus.

### Backofen mit Licht (Abb. U)

- Öffnen Sie die Tür (10) und das Licht geht an.
- Schließen Sie die Tür und das Licht geht aus.

**Hinweis:** Schalten Sie das Licht bei geschlossener Tür über die Taste (27a) ein.

### Dunstabzugshaube mit Licht und Sound (Abb. U)

An der Dunstabzugshaube (23) befinden sich zwei Tasten.

- Drücken Sie die Taste (23a), um das Licht ein- oder auszuschalten.

**Hinweis:** Das Licht schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus.

- Drücken Sie die Taste (23b), um den Sound einzuschalten.

**Hinweis:** Der Sound schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Schürze, Geschirrtuch, Ofenhandschuh:  
30 °C Feinwäsche/Schonwäsche



## Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 426229\_2301

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: deltasport@lidl.de

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: deltasport@lidl.at

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: deltasport@lidl.ch



VON KINDERN FERNHALTEN  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS  
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI  
MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS  
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN  
SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA  
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN  
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI  
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN  
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE  
NE PAS JETER LES PILES AU FEU  
NIET IN VUUR WERPEN  
NO ARROJAR AL FUEGO  
NON GETTARE NEL FUOCO  
NÃO ATIRAR PARA O FOGO  
MÅ IKKE KASTES I ILD  
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN  
FÅR EJ KASTAS I ELD  
NIE WRZUCAĆ DO OGNI  
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN  
DO NOT INSERT INCORRECTLY  
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE  
NIET VERKEERD INLEGGEN  
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE  
NON INSERIRE IN MODO ERRATO  
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE  
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I  
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN  
FÅR EJ SÅTTAS I FELAKTIGT  
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE  
NEĮDĒTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN  
DO NOT DEFORM OR DAMAGE  
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES  
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN  
NO DEFORMAR/DANĀR  
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE  
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR  
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES  
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI  
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS  
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ  
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN  
DO NOT OPEN OR DISMANTLE  
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES  
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN  
NO ABRIR/NO DESARMAR  
NON APRIRE / SMONTARE  
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR  
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD  
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN  
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS  
NIE ROZMONTOWYWAĆ  
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHE  
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS  
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS  
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES  
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI  
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS  
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT  
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKAISESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKISIÄ PARISTOJA  
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN  
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAM I INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW SKIRTINGU SYSTEMU, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS  
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ  
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ  
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK  
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ  
UCHOVÁVAĎ MIMO DOSAH DEŤÍ  
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE  
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE  
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII  
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА  
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE  
NEMEST UGUNĪ  
NE DOBJA TŪZBE  
NE METATI V OGENJ  
NEHÁZEJTE DO OHNĚ  
NEVHADZOVAĎ DO OHŇA  
NE BACATI U VATRU  
NE BACATI U VATRU  
A NU SE ARUNCA ÎN FOC  
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН  
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΪΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI  
NEIEVIETOT NEPAEIZI  
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN  
NE NARAČNO VSTAVLJATI  
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ  
NEVKLADAĎ NESPRÁVNE  
NE UMETATI POGREŠNO  
NE UMETATI POGREŠNO  
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT  
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО  
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜ'ΕΝΗ ΤΟΠΟΘ'ΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA  
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT  
NE DEFORMĀLJA / NE SĒRTSE MEG  
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI  
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE  
NEDEFORMOVAĎ/NEPOŠKODZOVAĎ  
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI  
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI  
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA  
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI  
NEATVĚRT/NEIZJAUKT  
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT  
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI  
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE  
NEOTVÁRAĎ/NEROZOBĚRAĎ  
NE OTVARATI/RASTAVLJATI  
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI  
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA  
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS  
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZERKEKET,  
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT  
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST  
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKDY NEPOUŽÍVAĎ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE  
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME  
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-  
RITE  
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,  
МАРКИ И ТИПОВЕ  
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ  
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN  
DO NOT MIX NEW AND USED  
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES  
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS  
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE  
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS  
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER  
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA  
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER  
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII  
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN  
DO NOT CHARGE  
NE PAS RECHARGER LES PILES  
NIET HERLADEN  
NO RECARGAR  
NON RICARICARE  
NÃO RECARREGAR  
MÅ IKKE GENOPLADES  
EI SAA LADATA  
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS  
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE  
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN  
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION  
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE  
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN  
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA  
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA  
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA  
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN  
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN  
FÅR INTE SÅNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN  
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU  
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN  
DO NOT SHORT-CIRCUIT  
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE  
NIET KORTSLUITEN  
NO PONER EN CORTOCIRCUITO  
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO  
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO  
MÅ IKKE KORTSLUTTES  
EI SAA OIKOSULKEA  
FÅR EJ KORTSLUTAS  
NIE ZWIERAĆ  
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN  
INSERT CORRECTLY  
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)  
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN  
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)  
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)  
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)  
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)  
HUOMIOI NAPAIUUUS (+/-)  
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)  
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)  
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS  
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET  
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ  
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKDY NEKOMBINOVAJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE  
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE  
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI  
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈАНИ БАТЕРИИ  
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE  
NELÄDĒT  
NE TÖLTSE ÚJRA  
NE POLNITI  
NENABÍJEJTE  
OPĀTOVNE NENABĪJĀT  
NE PUNITI  
NE PUNITI  
A NU SE ÎNCĂRCA  
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE  
NEGREMĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ  
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN  
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU  
NEPONOŪJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI  
NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO NENECHÁVAJTE NA DAŽDI  
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI  
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI  
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE  
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА  
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΪΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

ÄRA LASE TEKKIDA LŪHISEL  
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU  
NE ZĀRJA RŌVIDRE  
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA  
NEZKRATUJTE  
NESKRATOVAJTE  
NE KRATKO SPAJATI  
NEMOJTE KRATKO SPAJATI  
A NU SE SCURTCIRCUITA  
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО  
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐGESTI  
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)  
ŪGYELJEN A POLARITĀSRA (+/-)  
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)  
DODRŹUJTE POLARITU (+/-)  
DODRŹOVAJTE POLARITU (+/-)  
UMETNUTI ISPRAVNO  
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)  
A SE RESPECTA POLARITATEA  
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)  
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)